

Impactos de la Migración y Remesas
en la Economía Local de Olancho

Proyecto
No 102559-001

CIID / RDS-HN
Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo
Red de Desarrollo Sostenible de Honduras

Informe Narrativo

Mayo 2007

Índice

<i>Contenido</i>	<i>Página</i>
<i>A manera de Sinopsis.....</i>	5
<u>Parte Primera</u>	
<i>Introducción.....</i>	6
Objetivos de la investigación.....	8
<i>Antecedentes de Investigación de la RDS-HN.....</i>	8
<i>Resumen de Investigación, Proyecto CIID / RDS-HN.....</i>	9
Cuadro 1. Personal del proyecto.....	10
<i>La Metodología de Investigación.....</i>	11
Mecanismos de gestión de información e intercambio de conocimiento del método de investigación para el desarrollo de la RDS-HN.....	11
La planificación en el proyecto.....	12
Sujeto de investigación.....	12
La persona como principal protagonista.....	13
Modelo de aproximación.....	14
Conformación del grupo de apoyo local.....	14
Los mapeos con técnicas participativas y la elaboración de los marcos muestrales.....	15
Grupos focales.....	15
Las técnicas.....	15
Ejes temáticos del estudio en los hogares.....	16
Estudio de negocios.....	16
Escenarios metodológicos.....	16
Cuadro 2. Aspectos relevantes de los escenarios de acción.....	17
La articulación metodológica y el mecanismo <i>trans disciplinario</i>	17
El género como eje transversal.....	18
La sistematización y la devolución de resultados.....	19
<u>Parte Segunda</u>	
<i>Resultados y Productos del Proyecto.....</i>	21
Valoración sobre el aprendizaje obtenido.....	21
La capacitación en el proyecto.....	22
Cuadro 3 Capacitaciones del Proyecto.....	23
<i>Productos del proyecto.....</i>	23
Cuadro 4. (A) Informes Finales.....	24
Cuadro 5. (B) Otros Artículos e Informes.....	24
Cuadro 6. (C) Diseño de Investigación y Propuestas Metodológicas.....	24
Cuadro 7. (D) Instrumentos.....	25
Cuadro 8. (E) Manuales e Instructivos.....	25
Cuadro 9. (F) Videos/ Radiofónicos.....	25
Cuadro 10. (G) Otros Documentos y Presentaciones.....	25
<i>Cambios y Propuestas Durante el Proceso de Investigación.....</i>	26
<i>La Devolución de Resultados y Recomendaciones Locales para la Acción.....</i>	27
La devolución.....	27
Las recomendaciones locales.....	28

Cuadro 11. Posibles alternativas por impacto negativo de la emigración.....	28
Cuadro 12. Posibles alternativas por impacto negativo de la remesa.....	29
Conclusiones sobre las acciones propuestas.....	30
<i>Acciones Futuras de la RDS-HN.....</i>	31
<u>Parte Tercera</u>	
<i>Hallazgo de la Investigación.....</i>	33
La emigración, las remesas y la economía local.....	33
Área y población estudiada.	34
Cuadro 13. Porcentaje de hogares rurales según el nivel de bienestar.....	35
<i>Hipótesis de Investigación.....</i>	36
El desarrollo económico local y las remesas.	36
<i>Resultados Principales por Objetivo Específico.....</i>	37
Características demográficas y socioeconómicas de las familias con emigrantes internacionales.....	37
Características de los hogares de los emigrantes.	38
Uso, ahorro e inversión de la remesa.....	39
Contribución de la remesa en la economía local de los municipios de Olancho.....	40
Impactos de la remesa, diferenciados por género, tanto a nivel de la familia como en la economía local.....	42
La remesa, el ingreso-gasto y ahorro-inversión de las familias. Medios de vida.	43
Índices de migración y recepción de remesas según género.....	44
Valoración familiar sobre la estrategia de la emigración.....	46
<u>Parte Cuarta</u>	
<i>Lecciones Principales del Proyecto.....</i>	48
En el abordaje comunitario.	48
Sobre los métodos.	48
Sobre el estudio de la emigración y las remesas.	49

ANEXOS
Anexo 1 / Informe de Actividades — Técnico, Diciembre 2006.
Anexo 2 / Informe de Demografía.
Anexo 3 / Informe de Economía.
Anexo 4 / Informe de Género.
Anexo 5 / Artículo “Emigraciones en Olancho”, Manuel Flores Fonseca.
Anexo 6 / Resumen “Uso, Ahorro e Inversión de la Remesa”. Documento de discusión.
Anexo 7 / Informe de Devoluciones
Anexo 8 / Guía Metodológica Paso 1 y 2.
Anexo 9 / Diseño de Estudio de Caso de Hogares
Anexo 10 / Diseño de Estudios de Caso de Negocios
Anexo 11 / Diseño de Estudios de Caso de Escuelas
Anexo 12/ Diseño de la Estrategia de Devolución
Anexo 13/ Instrumentos. 131 / Formulario 001 132 / Formulario 003 133 / Formulario 004 13.4/ Formulario 008 13.5/ Formulario 007 Boleta de Hogares 13.6/ Instrumento 005 Guía de Entrevista Jefes de Hogar 13.7/ Instrumento 006 Guía de Entrevista Maestros 13.8 / Mátriz Entrevista Participativa de Género
Anexo 14 / Instructivo 001
Anexo 15 / Instructivo 008
Anexo 16 / Manual del Encuestador
Anexo 17 / Guía para la Codificación
Anexo 18 / Manual, Módulo 1, Género Manual, Módulo 2, Género
Anexo 19 / Presentaciones Power Point de los Especialistas

A Manera de Sinopsis

El presente documento fue elaborado con el fin de informar sobre el nivel de cumplimiento del proyecto de investigación “Impacto de la Emigración y las Remesas en la Economía Local de Olancho”. Está planteado de tal forma que el lector tenga una visión integral sobre los objetivos, resultados y elementos generales del proyecto.

Permítasenos agregar que, por convencionalismos sobre unidad temática, éste documento está dividido en cuatro grandes partes: la primera parte contiene aspectos de contexto, aprendizaje y metodología que consideramos importantes sobre el proceso; la segunda parte se orienta hacia la descripción de resultados esperados, según el planteamiento inicial de investigación; y, la tercera parte, tiene el fin de resumir los resultados principales del estudio, presentados la hipótesis y las preguntas de investigación, dichos resultados son una síntesis de los hallazgos principales expuestos en tres informes adjuntos al presente informe narrativo, escritos por especialistas en las área de demografía, economía y género; la cuarta y última parte contiene algunas lecciones aprendidas en el proceso de investigación.

Esta estructura pretende exponer la experiencia de la RDS-HN de una forma sencilla, de tal manera que los hallazgos estén anteceditos por suficientes elementos del proyecto como para generar una idea de los mecanismos utilizados para obtener la información aquí expuesta, brindando, a la vez, una aproximación gradual al fenómeno estudiado y una visión más clara sobre los impactos de la emigración y las remesas en las familias, las comunidades y la regiones de Olancho. Todo lo anterior, teniendo como punto de partida la suposición de que si bien las remesas han generado mejores condiciones de vida para las familias receptoras y crecimiento económico en el país, la economía local no ha sido tan favorecida en comparación a la economía de las ciudades principales o grandes centros comerciales. Dicho sea de paso, según los objetivos del proyecto, el estudio y análisis del problema requirió de la articulación de diferentes métodos de investigación y de la visualización del tema desde diferentes perspectivas.

Parte Primera

Introducción

Contrario a lo que se promovió, las medidas neo liberales y los amplios procesos de reforma instaurados a partir de la década de los noventa, especialmente en materia económica, han generado una situación adversa para el fortalecimiento económico de las regiones y las familias hondureñas. Tal situación, además, ha propiciado grandes movilizaciones humanas en busca de oportunidades para el mejoramiento de las condiciones de vida de las familias, principalmente hacia los Estados Unidos de Norte América, factor demográfico que trajo consigo cambios en la estructura de los hogares hondureños con la emigración de hijos y jefes de familia y grandes sumas de dinero por concepto de remesa, las que se multiplicaron considerablemente en los últimos años a la vez que creció la población hondureña emigrada luego del huracán Mitch, en el año de 1998, detonador de la mayor emigración en la historia del país. Los efectos del Mitch no sólo fueron ambientales sino que, colateralmente, paralizaron el comercio, la industria y la producción agropecuaria nacional afectando más de dos tercios de la infraestructura del país. Lo anterior provocó que miles de familias se vieran aisladas y privadas de sus medios de subsistencia, pasando de situación de pobreza a pobreza extrema y miseria. Sólo resta agregar que, aun cuando el Mitch afectó a todos los sectores de la población hondureña, incrementó de manera especial la vulnerabilidad de las familias del área rural, quienes dependen principalmente del empleo en (y de) la producción agrícola para la subsistencia.

El punto de fusión entre la emigración y las ineficientes medidas de ajuste, es una expulsión social sin precedentes por causas económicas y —paradójicamente— altos ingresos de divisas por concepto de remesa familiar, cuyo monto en el año 2006 ascendió a los 2,400 millones de dólares, representando aproximadamente el 25%¹ del Producto Interno Bruto, (mayor que el obtenido por la maquila, la exportación de café y el turismo), convirtiéndose en el principal rubro de la economía hondureña. La remesa, además de contribuir positivamente con la balanza de pagos y en las reservas internacionales, ha fortalecido la moneda hondureña generando una reducción en la tasa de interés y un aumento en la liquidez bancaria, mayor circulante entre las familias y —de manera indirecta, debido a la expulsión social— una reducción en los índices de pobreza de 3.6% del año 2005 al 2006, según el gobierno de Honduras. El crecimiento económico en Honduras es indiscutible, sin embargo, dicho crecimiento no ha generado estabilidad macro económica o desarrollo, ya que los índices de desempleo no han disminuido lo suficiente como para suponer que hubo aumento en la producción o la industria, cosa que se comprueba cuando se analiza la brecha del país entre exportaciones e importaciones que fue de 1,929.5 millones de dólares por concepto de exportación en el año 2006 y de 5,417.8 millones de dólares en importaciones, dejando un considerable déficit comercial (-3,488.3 Millones de Dólares).

Honduras cuenta con una población aproximada de 7.4 millones de personas. Fuentes oficiales afirman que más de 480,000 ciudadanos hondureños viven en el extranjero (Instituto Hondureño de Estadística, INE), aunque otras fuentes mencionan una población que oscila entre los 750,000

¹ Banco Central de Honduras (BCH). Informe “El rostro de la Remesa”, mayo, 2007.

y el 1,000,000 de emigrantes. Como sea, se sabe que más del 15%² de los hogares del país tiene uno o más miembros fuera de Honduras, aunque los hogares que se benefician de la remesa de forma directa son más del 20%. Estas cifras son alarmantes al considerar los efectos negativos de la emigración en la integración familiar y por la pérdida de capital humano o población en edad de trabajar, pero, por otro lado, también hacen suponer que las familias hondureñas vinculadas a la emigración y a la recepción de remesas han mejorado su condición de vida con relación a necesidades básicas como alimentación, salud y educación, teniendo mayores oportunidades para mejorar los artículos del hogar, la ropa y las características de su vivienda. Lo anterior hace pensar que, de una forma u otra, el uso de la remesa por parte de los receptores fortalece la economía del país. Pero muy poco o nada se ha investigado sobre los efectos de la remesa en la economía local, primero por consumo y luego por inversión directa, tampoco sobre los rubros hacia los que se dirige la remesa ni las cantidades destinadas para esto.

Vale mencionar que la remesa no es una fuente sostenible para el crecimiento económico nacional, ni tampoco familiar, ya que depende principalmente de políticas internacionales fuera del control de El Estado de Honduras y de las familias. Dicho de otra forma, una deportación masiva tendría consecuencias catastróficas para Honduras, más aún para las familias receptoras que no hubiesen ahorrado o invertido, o para los negocios o sectores económicos cuyo principal mercado este vinculado a la remesa.

Ahora bien, teniendo como punto de partida que la economía local se refiere “a la economía del lugar donde los emigrantes solían tener su residencia habitual y donde sus parientes receptores de remesa siguen habitando”³, el estudio diferenció los impactos en tres niveles: el regional (que agrupa el total de comunidades de origen de los emigrantes de los cuatro municipios estudiados); las comunidades o localidades de donde partieron los emigrantes; y los hogares con emigrantes y sin emigrantes, receptores y no receptores de remesa. Diferenciar estos niveles permitió comprender el fenómeno de una manera profunda e inesperada al momento de la formulación de la propuesta inicial del proyecto resumido en este documento. La remesa, según la opinión de los pobladores de la región y basados en la información obtenida durante la presente investigación, en lugar de generar inversión ha generado dependencia entre los receptores, por lo que, en muchas comunidades, la economía local no se ha fortalecido aunque sí ha mejorado el nivel de vida de las familias receptoras. Todo lo contrario a lo que podría pensarse, se observa una disminución en la producción agrícola y un aumento del consumo de productos importados comercializado en los grandes centros de las ciudades principales, por lo que se ha fortalecido el comercio regional, no la producción ni la inversión local.

Por lo anterior y por muchas razones más, no expuestas en esta breve introducción, es de gran importancia estudiar el impacto de la remesa y la emigración al nivel local y familiar, comprendiendo su uso en gastos corrientes e inversión, identificando mecanismos para aumentar estos impactos y generar nuevas oportunidades para el desarrollo sostenible y el fortalecimiento económico de las familias y las regiones. La Red de Desarrollo Sostenible de Honduras, con el financiamiento del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo de la Cooperación Canadiense, ejecutó el proyecto “Impacto de la Emigración y las Remesas en la Economía Local

² Instituto Nacional de Estadística, Honduras.

³ Concepto de economía local, proyecto IMYRELO.

de Olancho”, teniendo como cobertura principal cuatro municipios del departamento de Olancho, con una población aproximada de 232,056 habitantes distribuidos en 43,660 hogares.

Objetivos de la investigación.

Objetivo General:

Investigar el impacto de las remesas internacionales en la economía familiar y local en los municipios de Catacamas, Juticalpa, Santa María del Real y San Francisco de Becerra, departamento de Olancho. Así como el resultado de la migración a nivel de las familias, la comunidad y el departamento de Olancho, sensible a género.

¿Hasta que punto las remesas están contribuyendo a la economía local de los municipios de Olancho?

Objetivos Específicos.

1. Investigar las características demográficas y socioeconómicas de las familias con migrantes internacionales.
2. Conocer los impactos, diferenciados por género, de las remesas tanto a nivel de la familia como de la economía local.
3. Realizar el balance ingreso-gasto y ahorro-inversión de las familias con y sin remesas. Y matrices de contabilidad social.
4. Realizar un mapeo sobre migración y remesas en los municipios del departamento de Olancho. Establecer índices de migración y percepción de remesas según género.
5. Documentar y sistematizar las necesidades y oportunidades de las familias receptoras de remesas en la economía local a fin que la migración pueda llegar a ser o tener el éxito propuesto previo al viaje.

Antecedentes de Investigación de la RDS-HN

Al referirse a la Red de Desarrollo Sostenible - Honduras (RDS-HN) es necesario enmarcarse en dos períodos muy importantes; el primero, el de creación o surgimiento como un proyecto de las Naciones Unidas (PNUD), a partir de 1994, cuando se logra el apoyo técnico y financiero para su funcionamiento como parte de la “*Sustainable Development Networking Programme*”; y un segundo período que inicia al desvincularse del PNUD, en 1999; etapa en la que se convierte en una Organización No Gubernamental, lo que la faculta para la gestión, administración y ejecución de proyectos, con el fin de continuar ofreciendo servicios a la población Hondureña.

La RDS-HN es una institución creada con el fin de facilitar el intercambio de información con un enfoque integral del desarrollo, tiene los siguientes componentes: Conectividad, Capacitación, Contenidos de Información, Administración y Gestión, Investigación y Desarrollo, y un componente más joven de Sistematización y Producción Audiovisual, por lo que posee una estructura operativa que facilita no sólo la gestión de información sino que el intercambio del conocimiento, esto a través de la investigación y de una red de personas de diversos sectores sociales y especialistas en diferentes áreas.

Aunque la RDS-HN ha trabajado otras áreas temáticas, como Lácteos o Tecnologías de Información y Comunicaciones (TIC's), en el tema de migración y remesas ha proporcionado

útiles resultados, iniciando con investigaciones rápidas con el fin de visualizar su relevancia a nivel de comunidades pobres. Uno de los mayores impactos ha sido enfocar y difundir el tema desde el contexto de la familia, dándole la connotación humana que la emigración representa, orientasen obviar las implicaciones económicas de la remesa. La institución aprende mucho del tema junto a familias afectadas por la migración, no organizadas y sin planes para consolidar inversiones productivas, familias que viven la incertidumbre del retorno del emigrante con un alto riesgo de desintegración familiar. Esto, considerando los lazos afectivos y la toma de decisiones como vínculo para hablar del *hogar transfronterizo*⁴, contrario al concepto comúnmente aceptado en la investigación estadística, según el cual los hogares no se desintegran sino que se modifican dentro de los límites de una vivienda.

Con fondos propios, la RDS-HN realizó una investigación sobre “El costo de la gestión de las remesas en comunidades pobres” en el año 2003, aportando un nuevo punto de vista a los costos de las transferencias o envíos de dinero desde el extranjero (remesas). Otra investigación importante fue “Fortalecimiento de Capacidades Comunitarias”, financiado por la Cooperación Sueca en el año 2004, proyecto que concretó la metodología para formar y fortalecer la capacidad de Investigadores Locales para el estudio del tema, y, con este método, implementa el proyecto “El Puente de comunicación y sus efectos en la salud emocional de emigrantes y sus familiares en Honduras”, en el año 2005, con el Instituto de Agro Medicina de Carolina del Norte⁵, EE.UU., en el que se pone en práctica un proceso gradual de aproximación con los hogares, partiendo de la unidad territorial mayor (municipio y aldeas), hasta la unidad familiar, con un fuerte enfoque participativo en todo el proceso. Efectúa, en este mismo año, 2005, una investigación rápida para la Cooperación Danesa, en seis municipios de los departamentos de Copan y Lempiras sobre los “Impactos de la Emigración y las Remesas en Comunidades Pobres”.

Basada en estos conocimientos, la RDS-HN diseña y pone en práctica dos grandes proyectos con cinco o seis investigaciones integradas, uno en la zona de occidente de Honduras desde el año 2005, financiado por la Cooperación Danesa (DCA) y otro en Olancho, del cual se deriva el presente informe. Mientras que en occidente la investigación se relaciona a seguridad alimentaria y al fortalecimiento de capacidades institucionales sobre el tema, en Olancho, el eje central de la investigación giró en torno a los impactos económicos. Todo lo anterior permite que la RDS-HN desarrolle una visión integral sobre la emigración y las remesas en diferentes áreas de Honduras. En la actualidad, inicia un proyecto piloto de emigración y remesas y recursos naturales financiado por la Fundación Ford, para, posteriormente, proponer un programa de mayor envergadura sobre ambiente y manejo sostenible de recursos naturales, integrando las variables de emigración y remesas.

Resumen de Investigación, Proyecto CIID / RDS-HN

La propuesta de investigación para el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo, planificaba un proyecto con una duración de dieciséis meses, desde diciembre del año 2005 hasta mayo del 2007.

⁴ Concepto de hogar para la investigación cualitativa del proyecto.

⁵ NC, Agromedicine Institute.

La propuesta inicial contemplaba una investigación sobre hogares y negocios en cuatro municipios, con trabajos colectivos e individuales, utilizando métodos cuantitativos y cualitativos. Contemplaba, además, una matriz de contabilidad social. El único cambio en los productos de la propuesta inicial, fue la omisión de la matriz de contabilidad social y la ampliación de la socialización de los resultados hasta el nivel comunitario. (Ver anexo 1. “Informe Técnico, 2006”, página 12, párrafo 8.1.4).

La investigación inició con la planificación y con la contratación del personal de proyecto en el mes de diciembre del año 2005, teniendo cuatro investigadores de campo, un investigador facilitador, un investigador principal y un coordinador de proyecto, más un equipo de consultores especialistas en diferentes disciplinas.

Cuadro 1.- Personal del proyecto según cargo o función.

Equipo de Consultores	Especialista / Área	Equipo RDS	Función
Sara Elisa Rosales	Género	Arturo Colindres	Investigador Local
Martín Barahona	Economía	Nahum Chicas	Investigador Local
Alex Tabora	Estadística	Isai Moreno	Investigador Local
Jaime Sánchez	Control de Calidad	Pedro Torres	Facilitador de Campo
Diana Lezama	Programación	Manuel Villa	Investigador Principal
Manuel Flores	Demografía	Raquel Isaula	Coordinadora

Para el mes de diciembre del 2006 el equipo de consultores se había modificado con la salida del consultor del área de economía, Martín Barahona, asumiendo su función la consultora Sara Elisa Rosales. Con relación al equipo de investigación, éste se modificó con la contratación de los investigadores locales Isai Moreno y Arturo Colindres, en sustitución de Ana Rita Díaz, Denia Vargas y Denis Espinal.

En el año 2006, las actividades principales fueron los Mapeos de Emigración y Remesa en los cuatro municipios. Y se elaboraron y validaron los instrumentos para la investigación cuantitativa que culminó con la aplicación de más de mil encuestas de hogares para fines estadísticos. Dicha boleta fue antecedida por la elaboración y aplicación de los formularios para el diseño de los marcos de las unidades de muestreo (UPM y USM)⁶, y con la elaboración de los software para su procesamiento. Además de la aplicación de la boleta de hogares, se efectuó un estudio en el total de negocio de las comunidades estudiadas, para lo que se elaboró un formulario independiente y se complementaron los resultados con un análisis cualitativo.

Entre diciembre 2006 y enero del 2007, después del estudio cuantitativo con las boletas de hogares, se efectuaron estudios de caso con jefes y jefas de hogar. Entonces se realizó un análisis más integral sobre el **qué** pasaba, **por qué** estaba pasando y **cómo** pasaba.

Una de las principales actividades del proyecto en el año 2007 fue la limpieza de la base de datos de la encuesta de hogares del proyecto, para la generación de los cuadros de salida y el análisis de toda la información obtenida a través de los diferentes métodos y pasos de investigación. Mientras el equipo consultor se concentraba en esto, se elaboraron los productos radiofónicos⁷

⁶ Unidad Primaria de Muestreo: comunidades / Unidad Secundaria de Muestreo: hogares.

⁷ Radionovela “Tierra Donde Somos” y Socio dramas sobre “El drama de las familias hondureñas con emigrantes”.

como base para alcanzar otro resultado importante del proyecto: la devolución de resultados de investigación. (Ver anexo 11 “Diseño de la Estrategia de Devolución”).

Para responder las preguntas de investigación, cada especialista preparó un informe según su área (economía, demografía y género)⁸, y estos borradores se utilizaron como base para el presente informe y como insumo para los productos de devolución de resultados.

La Metodología de Investigación

El estudio de la emigración y las remesas y sus impactos en la economía local implicó mucha responsabilidad metodológica ya que las variables que definen la conducta de los receptores de remesa son bastante amplias. Además de integrar diferentes mecanismos hubo que enfocar el problema desde diferentes puntos de vista, cosa que se facilitó por la flexibilidad del método empleado.

Debe mencionarse que el Método de Investigación para el Desarrollo de la RDS-HN, empleado en este proyecto, se desarrolló paulatinamente con el conocimiento adquirido a través de la práctica, transformado en una teoría simple y ya comprobada, tomando en consideración la actitud de las comunidades cuando se trata de investigación⁹. Este método reconoce su carácter de instrumento al servicio de otros actores locales y nacionales en la búsqueda de soluciones, por lo que utiliza diferentes mecanismos para lograr sus objetivos.

Mecanismos de gestión de información e intercambio de conocimiento del método de investigación para el desarrollo de la RDS-HN.

Este método tiene básicamente dos grandes mecanismos para el intercambio del conocimiento: el primero, de índole tecnológico, está ligado a la elaboración de materiales y al diseño de herramientas para compartir conocimientos y sensibilizar, teniendo como insumo información ya existente o nueva información generada de acuerdo a necesidades identificadas¹⁰. El conocimiento o la información sería inútil sin medios para difundirla, por lo que el Método integra algunas plataformas virtuales como listas de discusión y portales especializados a disposición de la sociedad en general, de acceso libre, además de foros virtuales y multimedios para la discusión alrededor de un tema específico.

Con sus dinámicas internas, el segundo mecanismo es la investigación, que incorpora diferentes métodos para el análisis de un problema. Este mecanismo de gestión e intercambio de información y conocimientos se transforma en una metodología concreta, adaptada al presente proyecto.

⁸ Los documentos de cada especialista han sido anexados y sintetizados en el presente informe.

⁹ Algunas comunidades han perdido la confianza en los investigadores, se cierran o no colaboran, por lo que hay que sensibilizar e integrar a las personas haciéndoles ver la importancia que tiene la información en cuestiones concretas, así como para la tomar dicciones cotidianas y específicas, o de carácter general y más permanente.

¹⁰ En la actualidad, la integración entre la oferta y la demanda de información es una necesidad latente para incidir en diferentes campos del quehacer de Honduras, especialmente en el área de las políticas públicas donde el conocimiento es imprescindible para tomar decisiones en beneficio de las mayorías, al tiempo que se fortalecen los procesos de diálogo y concertación entre la sociedad civil y Estado.

Además de los mecanismos o medios antes mencionados, la investigación del Impacto de la Emigración y las Remesas en la Economía Local de Olancho, contó con un innovador método de comunicación y monitoreo, con una lista interna de correo electrónico para todo el equipo del proyecto. Este cuaderno de campo virtual contiene la mayoría de la información relevante del proyecto (informes, instrumentos, manuales, etc.), al alcance de todo el personal involucrado, así como toda la información circulada con el objetivo de informar, monitorear y planificar acciones de proyecto. Dirección electrónica del cuaderno de campo: <http://rds.hn/index.php?tema=559>

La planificación en el proyecto.

La planificación del proyecto fue abierta y dinámica. Se combinaron características de modelos tradicionales de planificación con el Gerente de Procesos propuesto por el Sistema de Análisis Social (SAS² Jacques M. Chevalier y Daniel Buckles, 2006, www.sas-pm.com). Quizá, lo más relevante de esto es que los cronogramas de actividades se elaboraron según las realidades descubiertas en la aplicación de los pasos de la investigación anteriores, normalmente cada mes, forzando además una evaluación continua de procesos con fines correctivos.

Lo más crítico para el cumplimiento de las actividades planificadas fue que las exigencias del área estadísticas modificaban las actividades previstas en la planificación, por lo que era necesario adaptar sub pasos y crear métodos específicos que conciliaran los pasos participativos con los tradicionalmente utilizados en la estadística (esto es la columna de lo que se llamó “articulación metodológica”), atentos a que otros pasos de investigación no se atrasaran tanto como para incumplirlos, razón por lo que la planificación continua no sólo fue una elección sino una necesidad de proyecto.

Entre los meses de abril y marzo del 2006, entre los primeros pasos de la investigación, todo el personal participó en una capacitación sobre el método de Mapeo de Alcances¹¹, teniendo como producto una planificación con esta metodología. Hubo problemas para darle seguimiento a este plan, entre ellos no lograr salir de la propuesta de proyecto y de sus productos y objetivos específicos. Por otro lado, los elementos principales integrados al plan con Mapeos de Alcances, apuntaban hacia cambios de actitud que no estaban estipulados o que no podían medirse según los resultados esperados del proyecto. Dicho de otra forma, el seguimiento del plan de Mapeo de Alcances no se incorporó en los cronogramas convencionales de actividades, así que se obvió la evaluación de indicadores (señales de progreso), hasta que paulatinamente dejó de monitorearse. Medir las señales de progreso hubiera sido de mucha utilidad. Pasado el tiempo se analiza que debió verse a los miembros del equipo como otro grupo meta de la investigación y el seguimiento de este plan tuvo que integrarse como producto del proyecto.

Sujeto de investigación.

El principal sujeto de investigación del proyecto fue *el hogar*, representado por la mujer o el hombre a cargo de la jefatura. En todo paso de investigación, con excepción de los estudios de caso, el hogar se consideró la unidad de personas que han habitado en una misma vivienda durante los últimos seis meses —previos a la investigación—, concepto estadístico que excluía a

¹¹ CIID / IDRC.

los emigrantes como miembros actuales de los hogares estudiados. Para fines cuantitativos este concepto fue útil ya que evitó duplicar el conteo de los emigrantes y facilitó establecer correctamente cuál era la posición que ocupaba el emigrado dentro del hogar antes de la emigración, así como las causas de la emigración. No obstante, para el estudio cualitativo, se adoptó en la investigación un nuevo concepto que incorporaba la toma de decisiones y los lazos afectivos como elementos integradores entre los emigrantes y sus hogares de origen, aceptando el término de *hogar transfronterizo*, esto facilitó entender la relación de poder sobre la condición de la mujer y el uso de la remesa, a la vez que se visualizó al emigrante como miembro de una familia que experimenta la separación debido la emigración y, por lo tanto, con mayor riesgo de desintegración.

Los hogares, por representatividad, estaban divididos en los siguientes estratos:

- 1.1 Hogares con Emigrantes y con Remesa.
- 1.2 Hogar con Emigrante y sin Remesa.
- 2.1 Hogar sin Emigrante y con Remesa.
- 2.2 Hogar sin Emigrante y sin Remesa.

Cuatro estratos por la emigración, según la recepción de remesa. Metodológicamente, era imprescindible estratificarlos de esta forma ya que cuando se habla de población, la condición del hogar con emigrante varía en cuanto a estructura y sexo de la jefatura, recibiendo o no remesa; pero, cuando se habla de recepción de remesa, aun sin tener emigrante, no hay mucha variación en la estructura del hogar pero sí en cuanto a su condición económica.

La persona como principal protagonista.

Debe establecerse que la persona no era sólo el fin o el objeto del presente estudio, sino que el protagonista principal del proceso. Siendo éste un proyecto con un enfoque de investigación acción, se trató de generar diálogo y discusión tanto como fuera posible sin perder de vista los objetivos y resultados esperados, con el fin de incidir en las prácticas de las personas.

El cambio de actitud del individuo frente a su realidad, dependía del nivel de apropiación del proceso, esta apropiación fue evidente en todos los pasos de investigación con relación al apoyo de la mayoría de las comunidades. El proceso, aunque tiene muchas implicaciones en materia de desarrollo humano, básicamente es la acción de ir hacia adelante, se pensó entonces que antes de generar cambios que se convierten en dinámicas circulares por razones de contexto¹², era necesario unir la información generada de manera participativa en las comunidades con la información estadística que representaba al total de la población de los cuatro municipios, con dominios rurales y urbanos, para luego volver a las comunidades y con todos esos elementos hacer un trabajo colectivo.

¹² Se refiere aquellas que generan la sensación de movimiento para volver al mismo sitio, "Caminar en Círculo", en este caso, acciones emprendidas por la comunidad que no prosperan por factores externos, amenazando el progreso o bienestar de los actores a la vez que genera la sensación colectiva de fracaso por incapacidad y no por impotencia, cuando la amenaza es normalmente la misma causa que genera las acciones. Antes de esto...

De esta forma, la persona tenía la oportunidad de ver todo el panorama y no sólo el paisaje de su entorno inmediato, las acciones sugeridas por ellos para su bienestar en muchos casos son producto de la reflexión de su situación como resultado de factores externos e internos. Bajo este enfoque, fuera del entorno doméstico en aspectos como saneamiento básico, por ejemplo, el cambio en el individuo esta condicionado por los intereses colectivos.

Vale agregar que las personas que participan en los procesos de investigación de este tipo, suelen cambiar, se transforman o mejoran, no obstante, hay muchas otras que no se integran a estos procesos por diversas razones, la mayoría de índole metodológico, así que se espera que el actor involucrado sea un sujeto de cambio en su comunidad y represente los intereses colectivos supeditados a diferentes factores. Por lo anterior, en la metodología de investigación de la RDS-HN, la apropiación del proceso no se refiere en sí al proceso de investigación -en el que la persona de la comunidad es el principal protagonistas-, sino al de un proceso más grande dentro del que todos estamos inmersos. Es tratar de ir hacia adelante en lo referente al tema luego de identificar metas colectivas. Este principio es muy difícil de mantener y no siempre se logra, pero, si se logra, hay mayor posibilidad de generar un cambio permanente, con acciones sostenibles.

Modelo de aproximación. Pasos de investigación.

Llegar de manera lógica y ordenada hasta los hogares, obligó el diseño y la puesta en práctica de un método gradual de aproximación. Teniendo como punto de origen los municipios, unidad territorial y política principal del estudio, luego las aldeas, caseríos, barrios o colonias focalizadas por el proyecto según sus características, como tamaño, actividades económicas, área urbana o rural, número de emigrantes y total de población.

Conformación del grupo de apoyo local: El trabajo en los municipios tenía como base la integración de los representantes de las comunidades a la investigación y la conformación de un grupo de apoyo para el proyecto. Estas personas, normalmente líderes y representantes de diversos sectores geográficos y sociales, eran el principal vínculo entre los investigadores locales y las comunidades. Por lo que eran sensibilizados sobre el tema al mismo tiempo que se analizaba la situación de las comunidades más relevantes –según los conocimientos locales, no siempre en consonancia con la delimitación política oficial-, entonces se comprometían para servir de enlace entre el proyecto y sus aldeas, caseríos o barrios.

Se menciona este grupo de apoyo local para la investigación porque su integración al proceso fue el principal factor de éxito en la aplicación de los pasos de investigación, que, básicamente, eran los siguientes: i) mapeo al nivel de municipio ii) mapeos al nivel de comunidades iii) aplicación de la encuesta de hogares y estudio sobre negocios en las comunidades iv) entrevistas a profundidad o estudios de caso del proyecto. Estos pasos se dieron con innumerable cantidad de actividades y tareas, por lo que, en algunos períodos de la investigación, hubo más de veinte personas locales trabajando en la investigación, entre encuestadores, voluntarios y personal local permanente del proyecto.

Antes de todo esto, se efectuó un mapeo rápido en el resto de los municipios del departamento (19), constatando que la población emigrada mostraba tendencias similares a las de los cuatro

municipios del proyecto, así como una gran similitud con relación a causas y efectos de la emigración según la percepción de los pobladores.

Los mapeos con técnicas participativas y la elaboración de los marcos muestrales: una vez efectuados los mapeos de los cuatro municipios, donde se conformó el grupo de apoyo, el segundo paso de investigación era elegir y abordar las comunidades que serían estudiadas a profundidad (ver anexo 8. “Guía metodologica para los Mapeos”). Normalmente, en otros procesos de la RDS-HN, la información brindada por los actores locales apoya la definición de criterios para seleccionar aquellas en las que se profundizará el estudio sobre los hogares. No obstante, en el presente proyecto hubo que hacer una adaptación metodologica debido a las necesidades del área estadística, se recolectó entonces información general de todos los hogares de todas las comunidades (624) de los cuatro municipios, esto, aplicando formularios para fines estadísticos con la colaboración de personas de las comunidades y del grupo de apoyo, más el acompañamiento de los investigadores locales. (Ver Anexo 12.1 y 12.2. “Instrumentos. Formularios 001 y 003”).

Con esta información, el *muestrista* y responsable del área estadística del proyecto negoció el número de comunidades que necesitaba estudiar para que la muestra fuera representativa, indicando dieciséis comunidades con una población de 2,790 hogares. Paso inmediato fue el trabajo participativo en dichas comunidades (Mapeos Comunitarios), a la vez se recolectó información general de todos los hogares en las 16 comunidades del proyecto, considerando el número de miembros del hogar, sexo del jefe o la jefa, con emigrante y sin emigrante, con remesa y sin remesa. Posteriormente, se eligieron 1,100 de estos hogares para la aplicación de la encuesta del proyecto.

Este modelo de aproximación permitió recolectar opiniones de actores locales situados en diferentes posiciones en los municipios, muchas de estas percepciones contrastaron con los resultados de la investigación estadística, pero, además, permitió construir gradualmente una red social y un marco de referencia sobre el tema basado en la realidad de las familias y las comunidades de la zona, dándole el valor que merecen los conocimientos locales.

Grupos focales: a la vez que se efectuaban los mapeos, se formaron pequeños grupos en todas las comunidades con el fin de apoyar la investigación basados en información generada por un grupo de parientes de emigrantes y líderes, y otro grupo de representantes del sector salud y las mujeres. En lugar de elaborar un mapeo de grupos focales, se elaboraron quince informes sobre mapeos de emigración y remesas al nivel comunitario, integrándoles el resultado de trabajo con los grupos. Puede tenerse acceso a estos diecinueve documentos en el anexo último del presente informe o en la sección de “Documentos Relevantes” de su presentación digital. La información de los grupos focales, rica en experiencia personal, facilitó información cualitativa que sería indispensable para la elaboración de la guía de entrevista y para la posterior discusión colectiva en el proceso de devolución de resultados.

Las técnicas: en el presente estudio las técnicas empleadas fueron variadas, de acuerdo al método de investigación que se empleaba. Inicialmente, como se evidencia, mucha de la responsabilidad recayó sobre las técnicas participativas y las entrevistas colectivas, luego, en el área estadística con las encuestas de hogares, por último, en las entrevistas de los 40 hogares que

fueron cuidadosamente seleccionados de la misma base de datos de la encuesta. (Ver anexo 9. “Diseño de Estudio de Caso / Hogares).

Ejes temáticos del estudio en los hogares: el principal instrumento estadístico era la encuesta de hogares (ver anexo 3), esta dividida en 11 secciones que giran en torno a las características generales, económica y educativas de la población; a las generales del emigrante; a las fuentes de ingreso de los hogares y –punto central del estudio–, en torno al uso, el ahorro y la inversión de la remesa. Para los estudios de caso, seleccionados por interés temático y no por representatividad estadística, se desarrollaron dos instrumentos. (Ver anexo 5 y 6. “Guía de entrevista para jefes y jefas de hogar” “Guía de entrevista para maestros y funcionarios de educación pública”). Estos instrumentos profundizan en la situación de la mujer y de la niñez receptoras de remesa que experimentan la emigración de un pariente, en los cambios en la toma de decisiones, participación comunitaria, cambios en los hábitos alimenticios o de consumo; otro aspecto estudiado es la valoraciones familiar de la estrategia de emigración, el impacto de la remesa en la educación y la conducta infantil.

Estudio de negocios: por otro lado, el estudio de negocios –paralelo a la aplicación de la boleta, paso 4 de la investigación, se efectuó como otro producto de la investigación y no como parte del muestreo de hogares (como se plateaba en la propuesta inicial). La razón para separar ésta muestra, está ligada a aspectos técnicos del muestreo estadístico, el cual no permitía integrar ambas unidades de análisis (hogar y negocio) en un sólo marco. Y ya que elaborar otro marco muestral y seleccionar una muestra representativa de negocios en los cuatro municipios significaba una inversión económica considerable, se decidió estudiar el total de negocios de las dieciséis comunidades dentro de la cobertura del proyecto. Los negocios se seleccionaron teniendo como criterio principal que *“emprendimiento y negocio es todo aquel establecido abierto al público en local propio o compartiendo el espacio de la vivienda del hogar”*¹³. Se diseñó un formulario (ver anexo 12.4 “Formulario 004”) y se recolectó información del total de negocios de las comunidades (216), considerando rubro, financiamiento inicial del negocio, fuente de financiamiento para la ampliación, sexo del dueño, número de empleadas y empleados, entre otros. Esta información fue ampliada con estudios de caso, efectuados por la especialista en el área de economía (ver anexo 10 “Diseño de investigación, estudio de negocios”) y los resultados se presentan en el informe de esta área, en la página 22.

Escenarios metodológicos.

Al analizar el contexto de emigración y remesas dentro del que se desarrollaría el estudio, éste requirió de la concreción de una metodología de investigación que incorporara -además de diferentes técnicas de investigación y métodos-, un enfoque multidisciplinario que permitiera el análisis integral del problema, respetando el conocimiento local y con una preocupación genuina de incorporar el género de manera transversal entre los métodos y los especialistas asesores del proyecto. Para ello, fue necesario visualizar e integrar el proceso de investigación en dos escenarios o espacios de acción.

A grades rasgos y haciendo a un lado la plataforma telemática empleada como mecanismo de difusión e intercambio, el método de investigación utiliza dos escenarios igualmente importantes

¹³ Concepto de emprendimiento, negocio alfa y negocio, proyecto IMYRELO.

para su concreción. El escenario ocupado por el equipo de consultores y la coordinación de la investigación, y el de los investigadores locales con los actores comunitarios. Debe suponerse que la definición de escenario no omite o separa, se plantea entonces con el único fin de describir los aspectos más importantes del Método contenidos en este documento, sabiendo que son paralelos y complementarios. Cada escenario contiene sus propios aspectos relevantes que se mencionan por separado para facilitar su visualización, aunque están integrados de tal forma que sería difícil definir en qué punto uno se separa del otro. Además, ambos se fusionan en la etapa de devolución de resultados de investigación.

Cuadro 2. Aspectos relevantes de los escenarios de acción.

I. Coordinación, Investigadores y Actores Comunitarios.	II. Coordinación Especialistas e Investigadores.
• El abordaje comunitario y el proceso participativo para la creación del marco y el grupo de apoyo, base para el análisis colectivo (Mapeos Municipales y Comunitarios). • Entrevistas al nivel de hogares (encuesta / estudio de caso) y estudio de negocios. • Devolución de información, generación de propuestas desde la base y difusión de conocimiento e información.	• La <i>transdisciplinariedad</i> como mecanismo de armonización disciplinaria e integración metodológica. • El género como eje transversal. • La articulación entre las metodologías de investigación cuantitativa y la cualitativa. • Devolución de información.

Como era de esperarse, el escenario (I) se establecía en el espacio de las comunidades y anuncia principalmente procesos del proyecto, apoyados por los actores comunitarios bajo la responsabilidad de los investigadores locales. Básicamente esta integrado por los elementos descritos en el modelo de aproximación de la sección anterior.

En el caso del escenario (II), donde los actores principales son los especialistas, sobresalen elementos de diseño y método, pero también es el espacio donde se armonizan conceptos. La experiencia del equipo en este escenario fue novedosa, en algunos casos innovadora, potenciando mucho aprendizaje internamente y la posibilidad de compartir conocimiento en el futuro con otros equipos que elijan el mecanismo *transdisciplinario* para armonizar su trabajo, desapareciendo los espacios oscuros que se forman entre especialistas de diferentes áreas. Dichos aspectos, enumerados como relevantes en el escenario II, son resumidos a continuación.

La articulación metodológica y la *transdisciplinariedad*.¹⁴

Uno de los aspectos metodológicos más relevantes y novedosos del proyecto fue la articulación entre los métodos de la investigación cuantitativa (estadística) con los métodos de la investigación cualitativa y participativa. Y fue posible gracias a la plataforma humana creada en

¹⁴ “El crecimiento sin precedentes de los saberes en nuestra época vuelve legítima la cuestión de la adaptación de las mentalidades a esos saberes... La necesidad indispensable de *entrelazar* las diferentes disciplinas se manifiesta en el surgimiento, hacia la mitad del siglo veinte, de la pluridisciplinariedad y de la interdisciplinariedad. La *transdisciplinariedad* por su parte concierne, como lo indica el prefijo “trans”, a lo que simultáneamente es entre las disciplinas *a través* de las diferentes disciplinas y *más allá* de toda disciplina. Su finalidad es la *comprensión del mundo presente*, uno de cuyos imperativos es la unidad del conocimiento”. Extracto del libro “La Transdisciplinariedad”, manifiesto de Basarab Nicolescu.

la comunidad y al personal de campo, con una visión clara del proceso y capacitado debidamente para combinarse. Al nivel de resultados y pensando en las necesidades del área estadística, la información obtenida de manera participativa servía de base para establecer algunos criterios y aproximarse a la realidad temática, con lo que era más fácil definir la información general y específica que se requería para llegar hasta la muestra. En el caso de esta investigación —en lugar de duplicar la cobertura, corriendo el riesgo de confundir a los comunitarios con investigaciones paralelas, de caracteres distintos pero con el mismo objetivos—, se utilizó la información generada en el diseño de los marcos estadísticos para elegir los grupos con los que también se efectuaría la investigación cualitativa, ya que el área estadística respetó criterios importantes para la investigación participativa.

Para lograr la articulación metodológica, debe existir una verdadera armonización entre áreas o especialistas, y una clara visión de todo el proceso por parte de los coordinadores; por lo que, en el proyecto “Impactos de la Emigración y las Remesas en la Economía Local de Olancho” la articulación dependió del nivel de compenetración del equipo según los objetivos del proyecto, en este caso, esto propulsó la *transversalización* del género en los instrumentos y en la metodología, con una armonía sorprendente con el área demográfica y económica.

Uno de los principales beneficios de articular estas metodologías es la reducción de los costos para la investigación, luego, la obtención de resultados no estadísticos que permiten ponderar los resultados cuantitativos con otro tipo de información; por último —y no por ello un beneficio menos importante— esto permitió la incorporación de más actores locales al proceso, con lo que se logró un mayor nivel de *empoderamiento* y compenetración en las comunidades.

En el campo y en el espacio de los especialistas se integraron los procedimientos, no sin ciertos sacrificios, y se logró fusionar métodos que parecen irreconciliables más por razones humanas que científicas. La armonización se hizo entendiendo que un método no supedita al otro, ni lo supera, que se complementan y se integran con el objetivo de incrementar las posibilidades de entendimiento del fenómeno, el que debe juzgarse bajo todos los puntos de vista posibles, a través de la fusión de los *saberes* locales con la teoría y el análisis especializado.

El trabajo *trans disciplinario*, visto como un mecanismo en este caso, fue un proceso de capacitación e inducción continuo liderado por el especialista de cada área, con lo que, al final, no sólo se logró el enfoque transversal del género, sino el de cada disciplina incorporada a la investigación. Según lo anterior, la diferencia entre un equipo *multi disciplinario* y uno *tras disciplinario* es que el primero basa su trabajo en el aporte de cada miembros para alcanzar las metas del trabajo conjunto, y el segundo, en que cada miembro aporte su conocimiento y se integre a un trabajo conjunto para alcanzar las metas.

El género como eje transversal.

Todo el proceso de investigación aseguró la integración de la variable género y el análisis se hizo tomando en cuenta diferentes estratos de la población, según sus características demográficas y socioeconómicas. Por lo que esto implicaba que las áreas de economía y demografía tuvieran una visión compartida con la especialista de género sobre lo que debía obtenerse a través de la investigación.

Un factor de éxito para la inducción hacia el tema fue el enfoque moderado empleado por la especialista del proyecto, haciendo pensar en el beneficio de la población meta del estudio si el análisis se hacía sensible a género, además de segregado por sexo. Hubo capacitación y análisis sobre el tema en reuniones de equipo, además, la revisión de todos los instrumentos se hacía tomando en cuenta las necesidades de esta área y se modificaban cuanto fuera necesario para satisfacerlas. Al mencionar el género, hay que decir que esta variable era de suma importancia en el presente estudio, además, que los objetivos específicos exigían una segregación por sexo; en el tema que nos llama, las mujeres juegan un papel protagónico ya que 7 de cada 10 receptores son mujeres, (madres, esposas o hermanas), teniendo también indicios razonables de la importancia de la mujer en este tema desde los primeros pasos de investigación donde los locales hicieron ver lo que posteriormente se confirmó con la boleta de hogares y los estudios de caso. Por último, el género fue enfocado por el equipo desde una perspectiva distinta, se vio como una ventaja al nivel personal y profesional, una oportunidad de crecimiento y ampliación del panorama en materia de desarrollo.

La sistematización y la devolución de resultados.

Dos aspectos más son considerados como relevantes en este proceso: la sistematización y la devolución de resultados. Sobre la primera hay que mencionar que la RDS-HN estuvo vinculada a la iniciativa nacional de sistematización, (GTZ y CIID, proyecto Río Plus). Posteriormente se incorporó al método de investigación una visión de sistematización prospectiva que sirvió como mecanismos correctivo para las prácticas del equipo.¹⁵

Sistematización: Los resultados de la sistematización se sumaron a la guía metodológica del proyecto y a un primer borrador de perfil para el investigador local; cabe destacar que los beneficios de la sistematización, no cuantificados en el producto final (la guía metodológica validada según la experiencia de quienes la aplicaron), fue un cambio de actitud por parte del personal de campo, producto de la sistematización como método de evaluación de las prácticas con fines correctivos.

La devolución de resultados: el método se basó en las redes comunitarias establecidas en los pasos anteriores de investigación. Se hacía a través de reuniones que iniciaban con un introducción para los actores comunitarios utilizando materiales radiofónicos, después se presentaba información de la región y las comunidades, para luego discutir los puntos relevantes. Por último, se confrontaban las opiniones con un listado de impactos negativos de la emigración y la remesa (generado en los trabajos de mapeo al principio de la investigación), para proponer de forma colectiva algunas líneas de acción. Esto propició el nivel de abstracción necesario para que las personas analizaran su propia realidad desde una perspectiva distinta y que, a la vez, hicieran sugerencias o propuestas para solucionar sus problemas. Se efectuaron 15 reuniones comunitarias y 4 municipales con representantes de los diferentes sectores. Además, se efectuaron 3 reuniones con miembros de la corporación municipal de los municipios de Santa María, Catacamas y Juticalpa, para hacer entrega formal de varios juegos de productos del proyecto.

¹⁵ Se argumenta que la sistematización prospectiva no existe o que es demasiado subjetiva, sirve en todo caso como un modelo de sistematización permanente que analiza de forma retrospectiva las experiencias inmediatas, con lecciones útiles para establecer acciones correctivas durante el proceso y no después de la ejecución total de un proyecto.

Diseminación por los medios: para ampliar la cobertura de la difusión y llegar a un mayor número de personas, de todos los estratos y todas las edades, se efectuó una campaña de diseminación a través de 9 programas en 5 estaciones de radio y dos canales de televisión por circuito cerrado, en los municipios de Catacamas y Juticalpa, que cubren la audiencia de los municipios de Santa María del Real y Becerra. Resta decir que los medios se eligieron teniendo como base un trabajo colectivo sobre los programas más escuchados y vistos en las comunidades, éste se efectuó como ejercicio de investigación y constan como capítulos de los informes de Mapeo de cada municipio.

Parte Segunda

Resultados y Productos del Proyecto

Los resultados de proyecto de investigación, descritos en este capítulo, se suscriben a dos tipos: i) los resultados de acción en el proceso de investigación con una valoración sobre el aprendizaje obtenido a lo largo del proyecto; ii) los productos principales de investigación que se describen y enumeran como documentos, instrumentos y materiales.

Los resultados de acción incluyen cambios generados durante los mapeos, pero, también, las propuestas de las comunidades durante la devolución de la información.

Valoración sobre el aprendizaje obtenido.

En general, el proyecto fortaleció la capacidad institucional generando la oportunidad de aprendizaje sobre métodos de investigación y sistematización de experiencias como ningún proyecto anterior ejecutado por la RDS-HN; esto, bajo un enfoque de aprender haciendo que contrastó la teoría y la práctica con la evaluación de resultados. Dicho de otra manera, la capacitación fue un elemento constante derivado de las necesidades y exigencias metodológicas.

Las capacidades institucionales crecieron, especialmente en métodos para la investigación cuantitativa probabilística, con un importante intercambio de experiencia por parte de los especialistas del equipo de consultores de las áreas de programación, control de calidad y muestreo. Actualmente, la RDS-HN cuenta con el conocimiento, el personal y la experiencia de campo para efectuar investigaciones de este tipo integradas a sus procesos de investigación participativa.

Por otro lado, al aceptar la idea de la *trasversalización* del género como mecanismo para integrar esta variable a los instrumentos y a la capacitación, el género se transformó en un elemento esencial del equipo del proyecto, con lo que la RDS-HN obtuvo conocimientos y criterios valiosos para incorporar dicha variable en todos sus procesos.

Resta agregar que el proyecto obligó a la coordinación a desarrollar y diseñar una metodología que articulara los métodos de investigación con los pasos de abordaje comunitario, teniendo como resultado una propuesta de manual y una guía metodológica validada en el campo, validación obtenida a través de tres talleres de capacitación para la sistematización impartido a todo el personal en el marco de la Iniciativa Nacional de Sistematización promovida por el proyecto Río Plus, (GTZ / CIID).

Aunque la *transdisciplinariedad* es un aspecto mencionado en la sección metodológica del presente informe, vale agregar que una de las experiencias más importantes para la institución, remite al trabajo del equipo de consultores y al de los investigadores del proyecto. La administración e integración de un equipo de especialistas de diferentes áreas, requirió de análisis y planificación continua según las exigencias de cada área, dejando suficientes lecciones como para establecer líneas que faciliten otro proceso de este tipo con menos esfuerzo y más armonía.

Los momentos críticos en la integración de dicho equipo, requirieron de mucha paciencia y capacidad gerencial por parte de la coordinadora de la RDS-HN, pero, sobre todo, de un trabajo permanente de inducción, recordando los objetivos principales de la investigación sin que esto pareciera una imposición o delimitación de funciones. Se aprendió mucho sobre relaciones humanas y solución de conflictos.

La capacitación en el proyecto.

Resumiendo al máximo este punto, las capacitaciones fueron impartidas en torno a las siguientes áreas: sistematización e investigación participativa, demografía, género y métodos para la investigación estadística. En el área de demografía hubo una inducción impartida por el especialista Manuel Flores para todo el personal, luego, con la facilitación de este consultor, se trabajó el marco conceptual de la investigación. El género fue otra área que gozó de bastante espacio para la capacitación, iniciando con una inducción, más dos módulos posteriores sobre el tema.

En el área estadística, la capacitación estuvo dividida en tres componentes: ¹inducción a la estadística y procedimientos para el *relevamiento* de información para fines estadísticos, ²control de calidad, impartidos por los especialistas Alex Tabora y Jaime Sánchez, respectivamente; ³digitación y codificación, impartido por Jaime Sánchez y la consultora del área de programación, Diana Lezama, bajo la supervisión del encargado del área estadística. Además, se capacitó a todo el personal sobre procedimientos elementales de archivado y llenado de formularios, más técnicas para la entrevista. En general, todo el proceso de investigación estadística fue acompañado de capacitaciones sobre elaboración de croquis y capacitaciones específicas para el llenado de los formularios del proyecto, entre ellos, la boleta de hogares.

Hay que mencionar que el personal del proyecto y el equipo de consultores, fue inducido con trabajo de campo hacia las técnicas de investigación participativa utilizadas por la RDS-HN en sus mapeos sobre emigración y remesa. Esto facilitó la inserción del equipo *transdisciplinario* en la dinámica de investigación de éste proyecto, permitiéndole integrarse a una experiencia de investigación distinta y de construcción colectiva.

Para valorar la capacitación obtenida en el proyecto, sería de mayor utilidad hablar de la apropiación de técnicas por parte de los actores locales o evaluar el efecto de éste proyecto en el fortalecimiento de las capacidades en las comunidades estudiadas. Basta decir que, en algunos municipios, los actores comunitarios siguieron utilizando el método para priorizar sus propios proyectos, como el bono escolar o proyectos de agua, por ejemplo; además, aproximadamente 45 jóvenes fueron capacitados en los pasos estadísticos, algunos de ellos fueron contratados por el INE para la aplicación de la boleta de usos múltiples en el mes de noviembre del año 2006 en el departamento de Olancho. 10 jóvenes, hombres y mujeres, fueron capacitados en técnicas participativas y para la entrevista cualitativa, dos de ellas trabajan en la actualidad con la Pastoral Social y uno más, antiguo investigador local del proyecto, trabaja con la metodología RDS-HN para una iglesia que implementa proyectos sociales para el desarrollo humano integral.

Todo lo anterior no es más que un breve ejemplo de la importancia que tuvo la capacitación en este proyecto, tanto para la RDS-HN como para los actores locales vinculados al proceso. Sería

muy importante una medición posterior, con el fin de establecer otros resultados del proyecto en el área del fortalecimiento de las capacidades locales. En seguida se proporciona un listado de las capacitaciones principales:

Cuadro 3. Capacitaciones del proyecto.

No.	Capacitación	Facilitador
1	Capacitación para elaboración de Mapeos.	Manuel Villa.
2	Inducción área Demografía.	Manuel Flores.
3	Inducción área Estadística.	Alex Tabora.
4	Inducción Área de Economía.	Martín Barahona.
5	Taller de actualización profesional (género)	Sara Elisa Rosales.
6	Taller de sensibilización sobre Género.	Sara Elisa Rosales.
7	Segundo Taller de Género.	Sara Elisa Rosales.
8	Taller Mapeo de Alcance.	Raúl Zelaya y Markus Gottsbacher.
9	Uso Formulario 01 y 03.	Jaime Sánchez y Alex Tabora.
10	Elaboración de mapas cartográficos.	Jaime Sánchez y Alex Tabora.
11	Capacitación de técnicas de supervisión.	Jaime Sánchez.
12	Taller 1 de Sistematización.	Mario Ardón y Manuel Villa.
13	Digitación.	Jaime y Alex
14	Capacitación a Encuestadores para la Boletas.	Jaime Sánchez y Alex Tabora.
15	Capacitación para la Codificación.	Jaime Sánchez.
16	Taller 2 de Sistematización.	Manuel Villa / Ruth Varela.
17	Taller 3 de Sistematización.	Manuel Villa / Ruth Varela.
18	Taller 4 de Sistematización.	Manuel Villa / Ruth Varela.
19	Técnicas de Entrevistas cualitativas.	Sara Elisa Rosales, Manuel Villa.

Productos del proyecto

Debido a la naturaleza del proyecto y por las exigencias metodológicas, se elaboraron aproximadamente 58 productos, entre informes de proyectos, informes finales por área, informes de mapeos en municipios y comunidades. Más productos de otro tipo como instrumentos, guías, formularios, manuales o instructivos, productos audiovisuales y radiofónicos.

Aunque las comunidades estudiadas eran 16, sólo se elaboraron 15 documentos “Informes de Mapeo sobre Emigración y Remesas al Nivel Comunitario”, y estos se representan en los siguientes cuadros como un sólo documento, para completar 44 títulos o nombres de productos. Los productos se organizaron por proximidad y se ordenaron en las siguientes categorías:

- a) Informes Finales. (4 documentos).
- b) Otros Artículos e Informes. (8 documentos).
- c) Diseño de Investigación y Propuestas Metodológicas. (5 documentos).
- d) Instrumentos. (7).
- e) Manuales e Instructivos. (5 documentos).
- f) Videos/Radiofónicos. (7 productos).
- g) Otros Documentos y Presentaciones. (8).

Siguiendo el orden anterior, se presenta el listado de productos:

Cuadro 4. (A) Informes Finales

No	Nombre del Documento.
1	Informe Narrativo Final.
2	Informe Final de Demografía.
3	Informe Final de Economía.
4	Informe Final de Género.

Estos informes contienen la mayor información del proyecto. Se elaboraron como unidades independientes considerando que podrían generar intereses específicos, por lo que alguna información indispensable para la comprensión del análisis por área, variando de enfoque, esta presente en todos ellos. Ejemplo: generales del proyecto, población estudiada, cobertura, etc.

Cuadro 5. (B) Otros Artículos e Informes.

No	Nombre del Documento.
1	Informe Técnico de Avances, año 2006.
2	Artículo “Migración de Olancho al Exterior” (Flores Fonseca, Manuel).
3	Resumen “Uso, Ahorro e Inversión de la Remesa”.
4	Informe de la devolución de resultados.
5	Mapeo de (M y R), Municipio de Juticalpa.
6	Mapeo de (M y R), Municipio de Catacamas.
7	Mapeo de (M y R), Municipio de Santa María del Real.
8	Mapeo de (M y R), Municipio de San Francisco de Becerra.
9	Mapeos Comunitarios sobre M y R (16 documentos).

El informe técnico del año 2006, describe el proceso de investigación de forma detallada. Con algunos comentarios sobre dificultades y aciertos según los pasos de investigación. El informe de las devoluciones, por otro lado, es quizá el producto escrito que mejor representa el pensar de los actores locales, se escribió dejando expresiones, puntos de vista y el sentir de las personas lo más próximo a ellos y no al análisis especializado. Se incluyen, además, dos artículos que resumen muchos de los hallazgos del proyecto en cuando demografía y el uso de la remesa. Por último, este cuadro contiene los títulos de los documentos que resuman la información recolectada de manera participativa y con entrevistas grupales, información que sirvió como marco referencial de la investigación.

Los siguientes cuadros (del 5 al 9) enumeran los productos que sirvieron para la capacitación, sensibilización y recolección de información para fines estadísticos y cualitativos: diseños de investigación, manuales, guías e instrumentos utilizados en el proyecto.

Cuadro 6. (C) Diseño de Investigación y Propuestas Metodológicas.

No	Nombre del Documento.
1	Diseño de Investigación “Estudios de Caso de Hogares”.
2	Propuesta Metodológica para Estudio de Caso de Negocios.

3	Diseño de Investigación “Estudios de Caso de Escuelas”.
4	Guía Metodológica “Mapeos de M y R”, pasó 1 y 2 del proyecto. ¹⁶
5	Estrategia para la Devolución de Resultados.

Cuadro 7. (D) Instrumentos.

No	Nombre del Documento.
1	Formulario 001 “Información General de las Comunidades (UPM)”.
2	Formulario 003 “Información General de los Hogares (USM)”.
3	Formulario 004 “Información General de los Negocios”.
4	Instrumento 005 “Guía para Jefes y Jefas de Hogar”.
5	Instrumento 006 “Guía para Funcionarios de Educación y Maestros”
6	Instrumento 007 “Encuesta de Hogares”.
7	Formulario 008 “Información de Emigración en Hogares (censo)”

Cuadro 8. (E) Manuales e Instructivos.

No	Nombre del Documento.
1	Manual del Encuestador Local EHYRELO
2	Manual de Codificación (EHYRELO).
3	Manual “La <i>Transversalización</i> de Género”
4	Instructivo del Investigador Local, para el llenado del Formulario 001
5	Instructivo del Investigador Local, para el llenado del Formulario 008

Cuadro 9. (F) Videos/Radiofónicos

No	Nombre del Documento.
1	Video “ <i>Los Mapeos de Emigración y Remesas</i> ”, paso 1 y 2 de investigación.
2	Video “ <i>La articulación metodológica</i> ”.
3	Memoria en Video “ <i>La capacitación y armonización del equipo de consultores</i> ”.
4	Memoria en Video “ <i>Charla en la UPMFM, sobre M y R</i> ”.
5	Radionovela “ <i>Tierra Donde Somos</i> ”.*
6	Sociodramas Radiofónico “ <i>El drama de las familias hondureñas con emigrantes</i> ”.
7	Anuncios radiofónicos sobre emigración y remesas (6 spots)

El contenido de la radionovela fue ordenado por capítulo, según los objetivos del material de radio y se describen en el anexo 11, “Estrategia de la Devolución de resultados”, página 14.

Cuadro 10. (G) Otros Documentos y Presentaciones.

No	Nombre del Documento.
1	Plan Sistematización “La Articulación y La <i>Trandisciplina</i> en EHYRELO”.
2	Avances en el diseño Muestral y Construcción del Marco.
3	Características Económicas Sensibles a Género.
4	Cuestionario de Equidad de Género.
5	Informe “Taller de Inducción y Actualización Profesional Sensible a Género”.
6	Revisando Conceptos Básicos de Género,
7	Guía para la Valoración Individual / <i>Autoscopía</i> .

¹⁶ La guía Metodologica contiene una descripción de uso de sus propios instrumentos para el mapeo de emigración y remesa, se refiere a las técnicas y matrices para la investigación participativa.

8	Power Point, Avances de los consultores (6 presentaciones)
---	--

Cambios y Propuestas Durante el Proceso de Investigación.

Desde el inicio del proyecto, la RDS-HN incorporó el enfoque de investigación acción en sus diferentes pasos. Aunque hubo bastante acción sobre la apropiación comunitaria del método y sobre la integración de actores locales en los diferentes pasos del proyecto, los cambios de actitud de los actores locales se evidenciaron hasta el final del proyecto, mientras se efectuaban las reuniones de devolución, hay cuatro aspectos que se modificaron visiblemente entre la primera y la última visita a la comunidad:

1. Las personas visualizaron la emigración y las remesas como un tema relevante dentro de su realidad, con un mayor número de elementos y más conocimientos para su análisis.
2. Las personas saben que es necesario efectuar acciones para que la emigración no siga debilitando sus estructuras sociales.
3. Las personas cobraron conciencia de que cuando se emigra con el fin de ayudar a la familia, paradójicamente se pone en riesgo su integración.
4. En todas las comunidades concluyeron que la remesa podría ser una importante herramienta para fortalecer el desarrollo local y ya proponen un trabajo de sensibilización y capacitación con el fin de promover un mejor uso de la remesa e incentivar la inversión productiva entre los receptores.

En varias comunidades, se generaron propuestas de carácter inicial y algunas más concretas, como, por ejemplo, la Cooperativa Mixta Nuevo Real Limitada (COMINUREL), inaugurada el 2 de diciembre del 2006 en el municipio de Santa María del Real –como consecuencia de las acciones del proyecto–, con el fin de promover el ahorro y facilitar el cobro de remesa con menor costo y mejor atención.

Las propuestas de las comunidades variaban en forma, pero muy poco en fondo, cosa que hace pensar que los comunitarios tienen ideas claras para contrarrestar sus problemas y que lo que les falta es el acompañamiento o asesoramiento para ponerlas en prácticas. Hay propuestas concretas que ya se han difundido en algunos espacios, se detallan a continuación:

1. Establecimientos de Centros de Entrenamiento Municipales para promover la inversión productiva de las remesas.
2. Promoción y Establecimiento de Telecentros para facilitar la comunicación entre emigrantes y sus familias.
3. Servicios de apoyo a los jóvenes para prevenir el uso de drogas, entrenamiento para el empleo.
4. Construcción de centros deportivos y recreación,
5. Conformación de cooperativas de ahorro y crédito, donde pueda cambiarse la remesa.
6. Promoción de organización y espacios de convergencias para que las familias de los emigrantes compartan buenas practicas y lecciones en el uso de la remesa.

Además de lo anterior, se logró causar cierto nivel de incidencia en los gobiernos locales, especialmente en lo referente a la necesidad de incorporar el tema a sus agendas políticas. La

principal dificultad de los alcaldes y su corporación es que no hay políticas públicas nacionales que sirvan de marco y guía para que las alcaldías emprendan acciones sobre el tema.

Aún es prematuro decir que los municipios implementarán acciones en este momento ya que ello depende del nivel de integración de otros actores al proceso, como organismos de cooperación e instituciones que trabajen desarrollo. Hay otros impactos del proyecto que podrían considerarse importantes, estos se describen en el párrafo 8.3.1 al 8.3.4, en la página 13 del informe técnico del 2006.

La Devolución de Resultados y Recomendaciones Locales para la Acción

Esta sección contiene los elementos principales de la información recabada teniendo como línea el objetivo 5 de la investigación, que era el siguiente: “Documentar y sistematizar las necesidades y oportunidades de las familias receptoras de remesas en la economía local a fin que la migración pueda llegar a ser o tener el éxito propuesto previo al viaje”.

Vale agregar que las expectativas sobre las oportunidades de los receptores, disminuyeron en la medida que se conocía la verdadera situación de los hogares receptores de remesa, con o sin emigrante, situación constatada a través de los datos de la encuesta de hogares del proyecto que indicaba el impacto de la remesa en la manutención de las familias y los bajos montos de cada recepción. Entonces se visualizaron, tanto como sus posibilidades, las necesidades de este grupo y esto inició con la devolución de resultados.

La devolución.

La labor de diseminación al nivel local y regional se ejecutó según la planificación, no obstante, se esperaba un taller de emigración y remesas nacional que no se realizó debido a que la RDS-HN planifica un foro nacional sobre emigración y remesas de gran envergadura, en el marco de los proyectos de investigación ejecutados con el financiamiento del CIID y DCA.

Resultó que algunas comunidades se incorporaron a este proceso con menos interés que otras, particularmente las comunidades urbanas. En las rurales, comunidades dependientes de la agricultura, el interés de las personas fue mayor; se piensa que hay dos razones que impulsan esto, la primera es que las personas del área rural están mejor articuladas alrededor de sus organizaciones de base y sus líderes, que son quienes convocan a eventos de este tipo; la segunda (sin implicar las condiciones de vida del área rural y la disponibilidad de tiempo), es que las personas de las comunidades tienen menos acceso a fuentes de crédito, ya que no hay retorno del capital de la remesa invertido en los centros de negocios urbanos. Por lo anterior, cuando se habla de emigración y remesas, la gente intuye que este podría ser un mecanismo de ahorro y crédito que les permitan sobrevivir sin abandonar sus actividades tradicionales.

Las recomendaciones locales.

Por el modelo de devolución, las recomendaciones tienen dos niveles. Las obtenidas en las comunidades con actores locales con poca posibilidad de incidencia y las generadas en los municipios con líderes y representantes de instituciones públicas y privadas. Todas estas recomendaciones giraron en torno a i) la sensibilización en el tema ii) la capacitación para el ahorro y el uso productivo de la remesa iii) las acciones de gobierno para generar mejores condiciones para evitar la emigración y mayores posibilidades para que los receptores tengan éxito a través de la remesa, con lo que también aumentarían las fuentes de empleo.

En estas recomendaciones, a diferencia de las que se obtuvieron en los pasos de investigación anteriores, el Gobierno fue incorporado como actor principal. Es evidente para los actores locales, incluso en las comunidades más aisladas, que el desinterés de El Estado es uno de los principales factores de fracaso en cuanto a la prevención de la emigración o el buen fin de la inversión de la remesa. Por otro lado, las recomendaciones estaban diferenciadas por su origen. Las referentes a la emigración connotan un trabajo social profundo, en sensibilización, promoción, prevención; algunos relacionaron esto a la condición de los emigrantes en los Estados Unidos de Norteamérica. Las recomendaciones que se refieren a la remesa, señalan proceso de capacitación y orientación productiva y de administración; algunos relacionaron la remesa al mal uso que algunos receptores le dan –punto de convergencia de las acciones–, ya que si se contrarrestan los costos sociales de la emigración, se amplía la posibilidad de un buen uso de la remesa.

Los impactos negativos de la emigración y la remesa obtenidos con técnicas participativas en cada comunidad, en los pasos anteriores de la investigación, fueron consolidados y utilizados como generador de discusión. Luego, los actores listaron recomendaciones de acción para cada uno, separando la “emigración” de las “remesas”, con este resultados se hizo lo mismos que con los impactos, se identificaron las recomendaciones más frecuentes o de mayor peso para el desarrollo de las comunidades, según sus propios criterios, y se listan a continuación por orden de impacto, tal y como fueron propuestas en los trabajos colectivos.

Cuadro 11. Posibles alternativas por impacto negativo de la emigración.

Impacto Negativo	Posibles Alternativas
Desintegración familiar.	• Hacer campañas, informar a la gente sobre los riesgos de migrar y que no todo es tan bonito como piensan en los Estados Unidos. Así que es más importante mantener unida la familia que viajar. • Promover campañas de orientación sobre qué hacer cuando los conjugues están separados como consecuencia de la emigración. Es necesario que exista mayor información hacia la población sobre los costos sociales de la emigración. • Desarrollar programas en ambos lados (emigrantes y familiares) que vayan encaminados a fortalecer los compromisos y nexos familiares. • Si las personas ya emigraron, es necesario que los familiares se organicen y traten de darse apoyo unos a otros, como en grupos con la asesoría de alguien. • Promover y crear centros de comunicación donde además se oriente a las familias sobre los costos de la emigración.
Inseguridad en el	• Campañas de sensibilización sobre los riesgos que se corren al realizar el viaje de manera ilegal. • Campañas para que la gente no emigre, pero ofrecer alternativas que motiven a la gente a no salir del país (Apoyo gubernamental, fuentes de trabajo oportunidades de

viaje a Estados Unidos.	capacitarse, acceso a fuentes de financiamiento para el desarrollo de actividades productivas). • Que el gobierno establezca convenios para que las autoridades de los otros países (Guatemala, México y U.S.A) no maltraten a los emigrantes.
Falta de mano de obra en la comunidad.	• Fomentar valores relacionados con deberes y derechos, motivando a la población sobre nuestro compromiso de ser un país productivo. • El gobierno debe motivar a las familias para que se dediquen a la producción ofreciendo préstamos y asistencia técnica para que la agricultura se vuelva una actividad rentable con lo que habría más mano de obra motivada a trabajar. • Realizar campañas de motivación a los trabajadores del campo sobre la importancia de producir como alternativa de desarrollo, sustento para la familia y mejoramiento de las condiciones de vida.
Emigrantes abandonan a su familia y no se comunican.	• Creación de programas que fomenten los valores como solidaridad, responsabilidad, amor a la familia y la honestidad etc. • Establecimiento de mecanismos de comunicaciones ágiles y frecuentes para que los emigrantes no pierdan contacto con sus familias. • Trabajar a en ambos países para identificar la necesidad del pariente emigrado y la familia, para saber que hay que hacer para que las familias sigan comunicadas.
Rebeldía en los hijos cuando emigran sus padres a EE.UU.	• Motivar y orientar a los hijos para que estudien o trabajen y no se vuelvan tan dependientes de los padres. • Que las personas que quedan a cargo de los hijos de emigrantes reciban capacitación de cómo orientar mejor a los niños y jóvenes que quedan bajo su responsabilidad. • Que maestros y padre de familia miren el asunto como un tema más de la escuela o el colegio, que se trate como en la clase de moral y cívica. • Que las personas mayores de la comunidad trabajen con los jóvenes para heredar valores referentes a la vida y la familia, al trabajo y la educación, y que así los jóvenes no se tiren a los vicios. • Crear programas de becas para que los estudiantes de escasos recursos y con buen índice académico puedan acceder a los centros de estudio.

Muchas de los impactos negativos de la emigración se relacionan al mal uso de la remesa, por ello, en el siguiente cuadro, algunas recomendaciones para potenciar el uso productivo de la remesa indirectamente contrarrestan los impactos negativos de la emigración.

Cuadro 12. Posibles alternativas por impacto negativo de la remesa.

Impactos Negativos	Posibles Alternativas
Dependencia de la remesa.	• Motivar a los receptores al trabajo haciéndoles entender qué pasaría si dejaran de recibir la remesa. Y establecer centros de capacitación donde las personas puedan aprender nuevos oficios. • Orientación a las familias de los emigrantes para que las remesas más bien se conviertan en un punto de apoyo para fortalecer la economía familiar. • Promover capacitación a grupos de mujeres y jóvenes con la finalidad de desarrollar actividades productivas en donde las remesas se utilicen como capital inicial del trabajo.
Mala administración e inversión de la remesa en algunos casos.	• Establecer grupos de apoyo en donde los que hacen buen uso de las remesas puedan compartir su experiencia y buenos resultados con quienes no saben como hacerlo. • Brindar asistencia a las familias de los emigrantes en temas como administración, ahorro e inversión en actividades productivas. • Establecimiento de programas donde se explique a la población receptora de remesas el enorme sacrificio que realizan sus parientes para enviar remesa y que por lo tanto utilicen bien ese dinero. • Motivar a los jóvenes a que estudien con la ayuda de las remesas y que inviertan

	el dinero en cosas útiles. • Establecer centros de capacitación donde se promueva la innovación de ideas para la inversión en actividades productivas. • Promover las cooperativas de ahorro y préstamo.
Mayor presencia de alcoholismo y drogadicción (en su mayoría jóvenes).	• En la comunidad debe existir centros de recreación y capacitación para que los jóvenes estén ocupados. Hay que incentivar a los jóvenes para que se involucren en actividades recreativas o se capaciten en el desarrollo de actividades productivas. • Que las personas adultas de la comunidad ofrezcan apoyo y orientación a los jóvenes que han quedado solos porque sus padres han emigrado. • Realizar campañas en los barrios y centros educativos sobre las consecuencias del consumo de drogas y bebidas alcohólicas. • Promover la aplicación de leyes municipales que prohíban la venta de bebidas alcohólicas a menores de edad.
Riesgo de robo al momento de cobrar las remesas.	• Establecimiento de una ventanilla de cobro en las comunidades y a lo mejor fortalecer la economía local al invertir el dinero en la comunidad. • Que los gobiernos locales y el gobierno central se pongan de acuerdo para que cuiden mejor las áreas de la salida de los bancos y los caminos por donde transitan el transporte público para evitar los asaltos y el robo.
Nuevos estratos entre familias por la recepción de remesa.	• Establecimiento de campañas orientadas al fortalecimiento de valores como el de solidaridad y amor al prójimo. • Buscar mecanismos para que tanto las familias con emigrantes y sin emigrantes participen en proyectos y actividades comunitarias

Conclusiones sobre las acciones propuestas.

Las acciones hacia el desarrollo de las comunidades con apoyo de la remesa, son tan diversas como diversas son las implicaciones del problema. Pero, es claro que si se contrarrestan los costos sociales de la emigración, se amplía la posibilidad de un buen uso de la remesa. Un ejemplo sería lo que sucede con algunos jóvenes que, dependientes de la remesa, no buscan empleo pero tampoco estudian, si se lucha contra su desinterés y se les incorpora a procesos de sensibilización haciéndoles ver el esfuerzo de los emigrantes para enviar dinero, hay mayores posibilidades de que la remesa se ahorre o emplee de mejor manera.

No debería iniciarse ningún programa de capacitación productiva o para la buena administración si a este no se le incorporan los elementos de sensibilización antes expuestos; sabiendo con claridad que el grupo meta no es sólo el receptor o la receptora de remesa, sino que toda la población de la comunidad. Recuérdese que el efecto de la remesa se expande hasta los no receptores, ya sea por causas subjetivas o por otras más concretas como la evidencia de mejoría de las familias receptoras, casas, ropa, artículos, generándoles la impresión de que la emigración es la única solución para superar la pobreza.

Las instituciones públicas y privadas, además de carecer del apoyo del gobierno central en el tema, tampoco tienen un marco sobre emigración y remesa que les permita incorporar dicho tema en sus agendas. No saben cómo tratarlo con sus grupos metas, se piensa que esto se debe a la mala percepción y al desconocimiento de aspectos relevantes, impactos, efectos, costos, y la diferencia entre un tema (emigración: cultura y demográfica) y el otro (remesa: economía), por lo que deben elaborarse materiales que sirvan de guía para aumentar el conocimiento entre instituciones.

El mejoramiento en la situación de las familias receptoras no sólo es responsabilidad de ellos, sino de los líderes y especialmente del Gobierno. Sin una posición de parte d El Estado, difícilmente se tendría la posibilidad de generar condiciones apropiadas para invertir la remesa y que sus impactos económicos en el desarrollo local, disminuya la emigración a la vez que sirva como mecanismo de retorno de los emigrantes.

Con estas líneas, no obstante, es claro el panorama de acción hacia las comunidades antes mencionadas. Será responsabilidad de la RDS-HN, de los gobiernos locales y otras instituciones y organismos de cooperación, promover estas iniciativas y ampliar dichas propuestas hasta el grado de ser ejecutables (ver anexo 7, “Informe de Devolución de Resultados”).

Acciones Futuras de la RDS-HN

En el año 2003, la Red de Desarrollo Sostenible de Honduras, diseño una ruta de acciones institucionales en el tema de emigración y remesas. Los principales puntos se referían a la investigación del tema como mecanismo para la elaboración y puesta en prácticas de proyectos relacionados a la emigración y la remesa. Algunos de los puntos de esta ruta no se han unido, pero hay suficiente información en otras áreas para intervenir o proponer, no obstante, a pesar del aprendizaje de los últimos años, la RDS-HN reconoce que aún hay áreas que deben investigarse. Como es el caso de la Emigración y las Remesa y los Recursos Naturales, tema en el que la institución comenzó una investigación en el presente año, con el financiamiento de la Fundación Ford, utilizando como base la información generada en el proyecto “Impactos de la Emigración y las Remesas en la Economía Local de Olancho”.

En el área de la difusión de resultados, la RDS-HN planea un foro nacional donde se promoverá y divulgará la información de este proyecto y el financiado por DCA. Este foro, además, tiene la intención de conectar diversos actores con el fin de identificar aquellos con los que se podría diseñar un plan o propuesta a nivel nacional para contrarrestar los efectos negativos de la M y R y ampliar las posibilidades de éxito de las familias receptoras de remesa.

Otra propuesta que inicia a perfilarse es una campaña de prevención de la emigración en centros educativos al nivel medio, con sensibilización a maestros del nivel primario y medio, promovida por la RDS-HN ante el Organización Internacional de la Emigraciones (OIM). Para esto, se esta buscando el financiamiento de una investigación “Sobre los Impactos de la Emigración y las Remesas en la Educación Pública”, con un enfoque de auto investigación entre maestros y escolares. (Producto de IMYRELO, se diseñó una investigación de este tipo que no se puso en práctica).

La RDS-HN plantea diversas ideas, está por diseñarse como se pondrán en prácticas estas líneas que podrían convertirse en propuestas de acción, algunas bajo la responsabilidad de la institución, otras bajo la responsabilidad de las instituciones públicas y privadas que trabajen por el desarrollo.

Las ideas¹⁷ son las siguientes:

- Que la Red de Desarrollo Sostenible – Honduras (RDS- HN) desarrolle planes y acciones de incidencia tanto a nivel local como nacional y se desempeñe como gestor de procesos socio organizativos, económicos, productivos y de comercialización, en torno al uso racional de las remesas como elemento clave para el desarrollo local de las comunidades investigadas.
- Los gobiernos locales deben comprometerse con incluir en sus agendas el tema de migración y remesas y apoyar iniciativas concretas que faciliten el ahorro y el uso productivo de las remesas en el plano local.
- El Estado de Honduras debe avanzar en nuevas lecturas sobre la migración y las remesas que superen la visión de ser simple estabilizadores de las finanzas públicas, para que nuestro recurso humano, que a su vez es buena parte del ahorro social deje de ser el mayor producto de exportación, para lo que se requiere la definición y aplicación de medidas estructurales que nos lleven a la ejecución de acciones tales como: El mejoramiento de la producción y productividad, un crecimiento en los índices de empleo rural y urbano y la definición de una política nacional sobre migración y remesas.
- Buscar los mecanismos necesarios para que los cooperantes interesados brinden mayor apoyo en la producción local, la difusión de lecciones aprendidas sobre el tema, investigación-acción, ampliación de la conectividad que amplíe y abarate el costo de las comunicaciones entre los emigrantes y sus familiares y sobre todo la apertura de canales de comercialización para que los productores puedan comercializar sus productos en condiciones de justicia.
- Para lograr el rescate e inculcar valores en los niños jóvenes y adultos es necesario que se establezcan los vínculos de cooperación entre la comunidad y el sector educación esto para buscar la formación de verdaderos ciudadanos que amen el trabajo, la educación y que sientan el compromiso por el desarrollo de sus comunidades y del país.

¹⁷ Tomadas del Informe del Área de Economía, anexo al presente informe, más otra información del Informe de la Devolución de Resultados.

Parte Tercera

Hallazgo de la Investigación

Esta sección consolida los principales resultados, del estudio sobre los impactos de la emigración y las remesas en la economía local de Olancho, contenidos en los informes de los especialistas en demografía, economía y género. Aunque la extensión del análisis de los especialistas abarca innumerables aspectos relacionados al tema, ésta síntesis pretende ordenar aquellos resultados más relevantes tomando como referencia los principales objetivos de la presente investigación. Por lo anterior, no posee el carácter exhaustivo de análisis de variables del informe de cada especialista, sino que la intención es que el lector —guiado por las referencias incluidas en este texto y según sus inquietudes—, pueda avocarse a los informes adjuntos según la sección o a las secciones que sean de su mayor interés.

Se introduce a continuación el impacto de la emigración y las remesas en Olancho con una sección sobre las remesas, la emigración y la economía nacional, como marco del proyecto dentro de la experiencia migratoria nacional.

La emigración, las remesas y la economía nacional.

Considerando los efectos del Mitch en 1998 y los ajustes económicos estructurales implementados en el país a partir de la década de los 90', la expulsión social vivenciada en Honduras indica su origen en causas económicas. Sólo un pequeño porcentaje de emigrantes han salido del país por causas no relacionadas a la pobreza, como por estudios 0.3%, unirse a sus familiares 3.5% o huyendo de problemas 3.5%. Y más del 90% lo hace sin permiso migratorio. Con esta gran emigración, ya para el año 2005 se sabía que los indicadores de pobreza nacional habían disminuido levemente a consecuencia de una movilización humana acelerada, no planificada e ilegal, cuya desaceleración no se ve próxima.

Se estima que Honduras tienen entre 750 mil y un millón de emigrantes. En la actualidad, los miles de hondureños emigrados y los miles de millones de dólares que ingresan por concepto de remesa (2,401 millones de US\$, en el 2006), motivan a El Estado de Honduras a tratar de impulsar políticas para lograr un impacto sostenible de las remesas, aunque nadie ha planteado políticas de reinserción de los emigrantes retornados o programas para revertir los costos sociales de la emigración, con lo que también se revertirían muchos de los impactos negativos relacionados al mal uso de la remesa, especialmente entre las generaciones más jóvenes y menos instruidas.

Según análisis del Banco Central de Honduras (BCH) —basado en el efecto de la entrada de remesas familiares en las principales variables macroeconómicas de Honduras—, éstas impactan de forma positiva en las actividades económicas e introduce factores de aceleración sobre los precios, en especial por el incremento relativo de la demanda de bienes y servicios. Por otro lado, el informe del BCH constata que la remesa produce una apreciación real del tipo de cambio.

Además, este estudio encontró que las remesas ejercen un efecto hacia el alza en el nivel de reservas internacionales y en el comportamiento de la oferta monetaria.

Los estudios oficiales realizados hasta ahora no llegan a conclusiones definitivas —según sus propias conclusiones— porque la recepción de remesa por parte de las familias produce diferentes efectos en la economía. Este flujo de recursos incrementa la cantidad de dinero en poder de los hogares y, como ya se dijo, genera mayor demanda sobre bienes y servicios. Esta demanda aumentada puede satisfacerse con bienes producidos en el país (incrementando la producción nacional) o con bienes importados, con lo que se modifican los hábitos de consumo de los hogares receptores retornando la divisa al extranjero.

Otros estudios sugieren que los ingresos de los hogares receptores aumentan más de un 30% a través de la remesa, esto, por supuesto, en el caso de que el emigrado no percibiera ingresos por salario u otra actividad económica antes de la emigración. Lo que sí se sabe (salvo en aquellos casos en que fracasa la estrategia de la emigración por desintegración familiar u otras razones), es que la situación del hogar receptor mejora con relación a la satisfacción de necesidades básicas. Esto podría deberse a que el incremento en el límite de restricción presupuestaria¹⁸ —conseguido sin más horas de trabajo y de forma espontánea una vez que inicia el envío de remesa—, permite que los hogares inviertan más en lo referente a gastos corrientes, pero también en otro tipo de artículos que antes no adquirirían, mostrando cambios en sus preferencias para lo cual no siempre esta preparada la producción o la industria nacional. Este efecto positivo al nivel de capacidad adquisitiva de los hogares, no obstante, conlleva un impacto negativo ya que cuando se satisfacen las necesidades básicas y se modifica el límite presupuestario, en muchos casos, disminuyen las horas dedicadas al trabajo, actitud negativa incluso en lo relacionado a la inversión o producción, por lo que muchas comunidades enfrentan serios problemas ya sea por poca oferta de empleo o por poca disposición de mano de obra, ambos efectos asociados a la recepción de remesa o a la pérdida de población en edad de trabajar, punto relevante al analizar el impacto de la emigración y las remesas en la economía local.

Área y población estudiada.

Olancho es el departamento más extenso del país, es un departamento de vocación agroforestal y con fuerte inversión en el rubro ganadero, posee una población aproximada de 406,800 habitantes, distribuidos en veintitrés municipios. La cabecera departamental es Juticalpa, cabecera también del municipio homónimo.

El IDH departamental es de 0.658, mientras que el índice de educación es de 0.449. El 50.12% de su población esta comprendida por hombres. El 72% vive en el área rural y el 28% en el área urbana.

La cobertura principal de esta investigación agrupó dos municipios pequeños, con menos de 13,000 mil habitantes y dos grandes con más 95,000. Estos municipios son: Catacamas, Santa María del Real, San Francisco de Becerra y Juticalpa, en el valle de Guayape; entre los cuatro municipios poseen una población aproximada de 232,057 habitantes, que representa el 49.3% de

¹⁸ Límite de gastos dado por una baja o alza en los precios de los bienes o por un incremento en el ingreso.

la población total del departamento; por otro lado, la cobertura territorial de estos municipios es de 11,119.7 km², que asciende al 45.66% del total del territorio departamental (24.350.9 km²).

“El índice de masculinidad¹⁹ es de 94.1... En los hogares con emigrantes el índice de masculinidad asciende a 89.4 y en los hogares sin emigrantes es de 95.9, lo que indica que los primeros tienen menos hombres. El promedio de edad en la región es de 23.8 años, es mayor casi dos años en hogares con emigrantes que en hogares sin emigrantes. Esta estructura demográfica hace que en la región la relación de dependencia sea de 87.3, esto significa que hay 87 personas en edad dependientes por cada 100 en edades productivas”.²⁰

Olancho cuenta con aproximadamente 46,124 emigrantes, 22,824 de los municipios dentro de la cobertura del proyecto. De estos, el 32.6% son mujeres. Más del 95% de ellos emigró de manera irregular, el 74% con un costo de pago al “Coyote”²¹ que varía de los US\$ 5,000.00 a los US\$ 7,000.00. El 93.3% de ellos se encuentran en EE. UU.

Los estudios a profundidad del proyecto se efectuaron en dieciséis comunidades, entre barrios, colonias, aldeas y caseríos de los cuatro municipios, ocho rurales y ocho urbanas.

Por otro lado, se estudió el total de familias de las comunidades rurales (que por tradición y oportunidad están ligadas a la producción agropecuaria, considerado el rubro agrícola y ganadero como importante al medir la inversión de la remesa), estableciendo criterios locales de bienestar y pobreza.

Cuadro 13.- Porcentaje de hogares rurales según el nivel de bienestar.

	Nivel de Bienestar	No hogares	% hogares
1	Primer Nivel. (I).	134	13.4
2	Segundo Nivel. (II).	467	46.7
3	Tercer Nivel. (III).	399	39.9
	Total Hogares Rurales	1,000	100.0

Los criterios locales señalan la posesión de vehículos y maquinaria, la posesión de ganado, bienes y tierras para la producción, como el principal indicador de bienestar en los hogares, además del acceso a salud y educación de calidad. Otro criterio de bienestar se relaciona a la tenencia de una o varias viviendas, según sus características. Todos los hogares del nivel I poseen suficientes medios y recursos para la producción y la educación de los miembros de sus hogares. El estrato intermedio, nivel II, tiene características similares al nivel I, pero todo en menor cantidad o número. Normalmente, en este estrato se encuentra el mayor número de emigrantes aunque los hogares del nivel I tienen más emigrantes en promedio por hogar; dicho sea de paso, otro indicador de bienestar para los niveles es la recepción de remesa en menor o mayor cantidad. El nivel III, como es de esperarse, está constituido por los hogares más pobres, sin casa propia o con casas de mala calidad. La salud y el acceso a educación son diferentes en éste nivel ya que muchos de estos hogares están en las zonas más aisladas o no cuentan con el recurso económico para costearlos. Sobre sus principales medios de subsistencia, estos giran en torno a la producción de granos básicos para autoconsumo, que por lo general no les garantiza alimentación por

¹⁹ **Índice de Masculinidad:** Es la relación de varones a mujeres en una población dada, que de ordinario se expresa como el número de varones por cada cien mujeres.

²⁰ Manuel Flores Fonseca, Consultor, Área de Demografía, artículo “Emigración de Olancho al Exterior”, Anexo 4.

²¹ **Coyote:** Dísele al que se dedica al transporte de personas hacia el extranjero de manera ilegal (otros: “pollero”, “guía”).

muchos meses. Por lo anterior, el jornal se torna fundamental para la subsistencia, aunque este depende de los períodos de siembra y de la oferta de empleo según la cantidad de producción.

La mayoría de los hogares de las comunidades estudiadas pertenece al estrato II, pero, esto no significa que no sean pobres. Si no que, según sus propios criterios, hay un gran número de hogares que están en condiciones peores que las de ellos, subsistiendo según los períodos de siembra, hogares que tienen que reducir sus números de comidas por día como estrategia de respuesta ante la vulnerabilidad alimentaria. Ahora, los más ricos de las comunidades, son hogares cuyas actividades se alternan entre el área urbana y rural, acumulando gran parte de los recursos de las comunidades por herencia o esfuerzo propio. Ganaderos, terratenientes, negociantes.

Partiendo de este breve escenario, se estudia el impacto de la emigración y las remesas en el hogar y las comunidades, basados en las siguientes hipótesis.

Hipótesis de investigación.

“Las remesas están contribuyendo muy poco al desarrollo de las economías locales del departamento de Olancho”.

“Las remesas se destinan más a la reproducción de la familia con efectos en sus condiciones de vida, pero con poco impacto productivo en la economía local. Son importantes en el mantenimiento de la familia y la inversión en capital humano mediante la educación y capacitación de la familia.”

Ambas hipótesis se comprobaron, pero, sus implicaciones conceptuales requirieron adoptar una posición con relación a la economía y a la calidad de vida de las personas, suponiendo que los impactos positivos de la remesa se referirían al fortalecimiento de la primera (la economía), aunque, por otro lado, se sabía de los efectos negativos de la emigración por pérdida de miembros en los hogares o por pérdida de población en edad de trabajar. Además, los resultados pretendían orientar un planteamiento sobre la remesa utilizada como palanca para el desarrollo, por ello, fue de utilidad precisar algunos conceptos.

El desarrollo económico local y las remesas.

Partiremos de que los impactos positivos de la remesa estarían relacionados a la activación de la economía a través de ingreso y empleo, con un aumento en la productividad y en la calidad del empleo, además de mayor recaudación de fondos en los municipios y —a través de todo esto— un mejoramiento en la calidad de vida de las personas. Así que los ejes centrales de este enfoque sostienen el empleo y la producción como medios para el desarrollo, así como la recaudación de impuestos para la reinversión social, juzgando que la suma de éstas y su crecimiento integral mejora la calidad de vida y aumenta el afincamiento de las personas en sus oficios y, por lo tanto, en el terruño.

Al hablar de “economía local”, según el territorio y con una acentuación especial en la remesa, la propuesta de IMYRELO se refería al lugar donde los emigrantes solían tener su residencia

habitual y donde sus parientes receptores de remesa siguen habitando, esto se apoyó en los siguientes concepto de Desarrollo Económico Local: “Se puede definir el desarrollo económico local como un proceso de crecimiento y cambio estructural que mediante la utilización del potencial de desarrollo existente en el territorio conduce a la mejora del bienestar de la población de una localidad o una región”²². “El concepto local adquiere una connotación de algo socio-territorial que pasa a definirse como un ámbito comprendido por un proceso de desarrollo en cuanto se habla de desarrollo local... que ocurren en espacios subnacionales y en la mayoría de los casos tales espacios son municipales o micro regionales”.²³

Entonces, el desarrollo económico regional, no hay duda, el principal beneficiado por la remesa, se podría definir como el fortalecimiento de los grandes centros de negocios que concentran gran parte de la riqueza o del capital del total de las economías locales. Especialmente, si la mayoría de las actividades económicas de las familias están supeditadas a este, ya sea a través de la concentración de agencias bancaria o por falta de opciones para efectuar los gastos corrientes de los hogares en sus localidades.

Resultados Principales por Objetivo Específico

Esta sección presenta los hallazgos de la investigación respetando en lo posible los objetivos específicos del proyecto. Estos objetivos se detallan en la sección introductoria del presente documento, algunos aspectos de los objetivos finales son cubiertos en los primeros, por ello no se introduce más que algunos detalles que pueden resultar de interés no presentados en las primeras secciones.

Características demográficas y socioeconómicas de las familias con emigrantes internacionales.

Uno de los hallazgos más relevantes de la investigación con relación a este objetivo, fue el cambio en la estructura de los hogares de la zona que, en los últimos cinco años, giró dramáticamente de hogares nucleares a hogares extendidos; por lo que se entiende que luego de la emigración hubo gran integración de otros familiares al hogar que sufrió pérdida por emigración, o que los hogares de muchos emigrantes han sido adoptados por otros, principalmente por el de los padres o suegros, incrementando la carga de las mujeres abuelas o mujeres hermanas al cuidado de sobrinos o nietos.

En general, los emigrantes de la región provienen de hogares pobres, en su mayoría dependientes del jornal agrícola y no agrícola, o sea asalariados. Son principalmente hijos e hijas (62.3%) según su puesto en el hogar con relación al jefe de familia antes de la emigración. Sobre sus hogares de origen, una gran cantidad vive principalmente de la remesa mientras que en otros hogares la remesa se integra al presupuesto familiar posibilitándole cubrir necesidades básicas insatisfechas antes de la emigración.

²² CEPAL/GTZ.

²³ DE FRANCO.

Un 27.4% de los hogares tiene uno o más miembros en el extranjero. El promedio de persona emigrante por hogar donde hay emigrantes asciende a 1.9, casi dos personas por hogar. Aún así, los hogares donde hay emigrantes y sin emigrantes tienen leves diferencias en promedio de miembros por hogar.

Características de los hogares.

Los hogares que predominan en la zona de estudio en Olancho son los nucleares familiares, que son aquellos donde están presentes relaciones de parentesco entre sus miembros en torno al jefe o la jefa de hogar y su conyugue; estos hogares representan el 96.8% del total de los hogares en el 2006. Los hogares no familiares, son aquellos donde no hay lazos de parentesco entre sus miembros, representan el 3.2% del total de hogares.

Mientras que, en los hogares con emigrantes, las diferencias entre hogares biparentales²⁴ y monoparentales²⁵ son minúsculas, en los hogares sin emigrantes los biparentales son mayoría. Esto indica que los hogares con emigrantes sufren de desintegración porque uno de los miembros de la pareja no está en el hogar. (Ver anexo 3. “Informe de Género”, página 8-10).

La población en edad de trabajar (PET) dentro de la región de estudio representa el 82% de la población total. (PET/PT*100). Solo el 38% de la PET conforma la PEA, o sea que sólo 38 de cada 100 personas en edad de trabajar está incorporada a las actividades económicas de la zona; y, por sexo, las diferencias son abismales a favor de los hombres, los niveles de ocupación formal por parte de mujeres son muy bajos, el 17.81%. (Ver anexo 4 “Informe de Género”, página 20).

En cuanto a la población económicamente activa, hay diferencias entre los hogares con emigrantes (HcM) y sin emigrantes (HsM), del total de la población en edad de trabajar un 38% está activa. Pero, en los hogares con emigrantes, la PEA es de 27.9% mientras que en los hogares sin emigrantes es de 42.8%, evidenciando una mayor inactividad económica en el grupo de los hogares de los emigrantes. Por lo anterior, es fácil suponer que la Población Económicamente Inactiva (PEI) es mayor en el caso de los hogares con emigrantes, 72.1%, con un 57.7% de PEI para los HsM.

Uno de los cambios más relevantes en las actividades económicas del hogar a raíz de la emigración, es que hay un porcentaje mayor de personas dedicadas solamente a quehaceres del hogar (29.6% HcM, y 23.9% en los HsM). Además, hay más personas dedicadas sólo al estudio 29.6%, en comparación al 23.9% de los hogares sin emigrante. Esto confirma lo expuesto en muchos espacios cuando se infiere que, una vez que los emigrantes inician a enviar dinero, aumenta las posibilidades de que las personas del hogar estudien y que las mujeres dejen de efectuar otras labores, para dedicarse exclusivamente a las actividades reproductivas. Por último, podría decirse que los hogares con remesa modifican su actitud en cuanto al trabajo y se tornan más dependientes de la remesa para su subsistencia.

²⁴ **Biparental:** aquellos con padre y madre, esposa y esposo.

²⁵ **Monoparental:** aquellos con uno sólo de los conyugues (esposo o esposa)

En cuanto a las características económicas de los hogares, aunque los hogares con emigrantes representan el 27.4%, se constató que los hogares que reciben remesa alcanzan un 34.8% del total de la población de hogares. Por ello, el estudio económico incluyó este 7.4% de hogares que, sin tener emigrante, recibe remesa; por lo general, estos hogares tienen relación de parentesco con los emigrantes, padres o hermanos, al cuidado de sus hijos.

Ahora bien, el 70% de los receptores son mujeres, un 39.7% madres de emigrantes y 19.6% esposas, el resto hermanas e hijas. Esto tiene grandes implicaciones sobre el uso que se le da a la remesa; en la zona, las prioridades de las mujeres, normalmente se asocian a las necesidades del hogar, mientras que las de los hombres están asociadas a las actividades económicas como la ganadería y la producción agrícola. Hay mayor información sobre estos en la sección sobre los impactos de la remesa, diferenciados por género, al nivel de familias y en la economía local en la página 41 del presente informe.

Uso, Ahorro e inversión de la remesa.²⁶

Los resultados del uso en gastos reproductivos²⁷, —medido en porcentaje de respuesta de los hogares entrevistados—, indican que la mayoría de las familias utiliza la remesa para sufragar gastos corrientes y sostenimiento de la familia. Este dato contrasta con el promedio de ingreso de los hogares, que indica que los ingresos de los hogares receptores de remesa no son muy diferentes al de los hogares sin remesa. El 91% de los hogares afirma utilizar la remesa para alimentarse (nueve de cada diez receptores), un 86% para sufragar gastos relacionado a la educación de los hijos y un 83% para cubrir costos de salud. De los hogares receptores, el 40% utiliza la remesa para transporte de miembros del hogar a las ciudades principales, para cobrar la remesa o efectuar compras, o para pagar el traslado de los estudiantes a sus centros de educación.

Con relación a las tendencias familiares para el uso de las remesas, se pudo medir el porcentaje de familias que la ha utilizado en otro tipo de inversión. Entre ellas, vivienda, otros activos fijos y en costos variables, desagregados en diferentes aspectos. Los porcentajes son bajos con relación a las respuestas en gastos reproductivos, por ejemplo, mientras que 91 de cada 100 receptores utiliza la remesa en alimentación, sólo 5 la ha utilizado en vivienda, 10 en costos variables y sólo uno ha efectuado inversiones de otro tipo como compra de ganado, terrenos, fincas, vehículos, etc.

Ahora bien, los montos en lempiras de inversión en costos variables (pago de jornal agrícola, reparación de cercas, pago de veterinario, etc.) son bastante altos: 26 millones de lempiras por mes, aproximadamente, y, normalmente, estos costos están relacionados a la producción agropecuaria; no obstante, se requiere un estudio más especializado en el campo agrícola para determinar la cantidad de empleo y utilidades que está inversión genera (ver anexo 5, “Uso, Ahorro e Inversión de la Remesa” página 3, 4 y 5).

Otros activos fijos supone, además, un mecanismo de ahorro para la familia, por lo que no es raro que se concentren en él la gran mayoría de la remesa invertida, teniendo como principal razón la tradición familiar asociada a la producción agrícola y no el planeamiento de la especulación sobre

²⁶ Esta sección se construyó teniendo como base el resumen “Uso, Ahorro e Inversión de la Remesa”, página 8, Anexo 5.

²⁷ **Reproductivo:** según el Género, se refiere a aquellos efectuados principalmente por las mujeres sin remuneración, estrechamente ligados a la manutención y a las labores del hogar.

el valor de la tierra. Ésta estrategia está siendo utilizada cada vez más por los emigrantes, pero, la experiencia acumulada a través de los años de emigración de diferentes generaciones de emigrantes, indica mayor desconfianza para mandar el recurso directamente a la familia en la actualidad. Por lo anterior, muchos emigrantes les están indicando a sus parientes, padres, madres, hermanos y esposas, el destino de la remesa desde el extranjero.

Contribución de la remesa en la economía local de los municipios de Olancho.

Las remesas están generando desarrollo entre los receptores, especialmente entre aquellos que tienen otras fuentes de ingreso, a primera vista tienen un impacto positivo y contribuye con las economías locales, principalmente en la reducción de los índices de pobreza de las familias receptoras, por lo que hay menos presión en los recursos naturales, mayor circulante y más posibilidades para la inversión en educación y salud. Pero hay que recordar que al nivel de región y país, los emigrantes no provienen de los estratos más pobres, así que las personas con menos recursos económicos, sin acceso a trabajo o sub empleados, siguen supeditados al salario para su subsistencia. Los cambios en la oferta de empleo pueden significar una gran diferencia en las condiciones de vida de las familias de los estratos más pobres y en la conducta migratoria de las regiones.

La evidencia empírica indica que si la oferta de empleo hubiese aumentado en las comunidades de Olancho y si el trabajo fuera mejor remunerado, la expulsión social hubiese disminuido, contrario a lo que está sucediendo. A mayor y mejor oferta de empleo, menor emigración. Las causas de la emigración en la zona están relacionadas a los bajos ingresos que tienen las familias y, en el área rural, a la baja remuneración y a la falta de mercado para los productos agrícolas, lo que desincentiva la producción y disminuye la posibilidad de que otros habitantes de la comunidad se empleen, generando un círculo vicioso entre poca producción por falta de mercado o falta de mano de obra local, y poca oferta de empleo por falta de producción. A mejor precios de compra en el mercado, mayor producción y más empleo.

Con esto en mente, contrario a lo que podría suponerse según la percepción generada por las condiciones de vida de los hogares con remesa, hay evidencias de que la economía local no ha sido favorecida por la remesa. Esto más, se ha visto una disminución en la inversión productiva en el área rural y una disminución de la población económicamente activa entre todos los hogares receptores de remesas, del área rural y urbana.

Partiendo de que los emigrados salen del país con el sueño de mejorar la calidad de vida de sus familias, (el 36.8% lo hizo para superar la pobreza, mientras que un 27.3% buscando nuevos horizontes por las pocas expectativas en el país; para comprar casa y propiedades un 18.9% y un 7.4% para costear los estudios de los hijos), se infiere que la falta de recursos económicos ya sea por poco empleo o mala remuneración se relaciona a la baja producción de las comunidades rurales y urbanas, y, sobre todo, a la injusta distribución de la riqueza que impera en el país.

Sobre la falta de empleo o mala remuneración y la producción, existe una relación inversa asociada a la remesa: por un lado, la disponibilidad de mano de obra disminuye en la medida en que aumenta la remesa, ya sea por la pérdida de Población en Edad de Trabajar (PET) o porque la

mayoría de los emigrantes eran trabajadores al momento de la partida (73.8% estaban empleados), esto es valido para hogares y comunidades, disminuyendo también la posibilidad de efectuar inversiones exitosas a través de la contratación de mano de obra local; por otro lado, cuando las familias que tienen la posibilidad de invertir comienzan a recibir remesa, cambian sus hábitos de consumo y prioridades, esto provoca mayor consumo de productos importados, disminuyendo los impactos de la remesa en la producción local, además de una marcada tendencia a invertir en la ganadería, lo que genera riqueza al nivel de familias pero poco empleo local.

Pasando a la inversión de remesa como pilar del fortalecimiento económico local, sólo 1 de cada 100 hogares receptores ha efectuado grandes inversiones con la remesa²⁸. Del total de dinero invertido por estas familias, el 13.2% ha sido destinado a vivienda, un 17.3% a costo variables, como pago de jornales o mantenimiento de propiedades, y un 69.5% en otros activos fijos como compra de terrenos, fincas, vehículos o maquinaria.

El estudio de los negocios (establecimientos) de las dieciséis comunidades, indica que la remesa no esta siendo utilizada para invertir o para formalizar negocios, sólo el 6% de estos ha sido financiado con dinero proveniente de la remesa. Lo anterior indica una proporción bastante baja, pues al agregar el porcentaje de negocios que funcionan parcialmente con remesas éste sólo representa un 3.7%. De estos negocios, aproximadamente el 65% esta a cargo de la mujer, pero, el porcentaje restante, es de negocios de mayor envergadura a cargo de los hombres.

Respecto a la inversión y generación de recursos económicos a través de emprendimientos económicos que por sus características no son considerados pequeñas empresas o pequeños negocios, estos se estudiaron asociados a las actividades reproductivas, o sea, a las que las mujeres efectúan dentro del hogar sin remuneración; trabajo domestico que muchas veces produce alimentos o artesanías del que, una parte, o todo, se utiliza para la venta. Se constató que cuatro de cada cien familias que recibe remesas ha hecho algún tipo de negocio o emprendimiento desde el ceno del hogar, principalmente a cargo de las mujeres (53.2% mujeres, 39.7% hombres, 7.1% ambos), estos negocios son pequeños emprendimientos como ventas de comida, gaseosas o víveres. En conclusión, la remesa esta siendo utilizada principalmente para el sostenimiento de la familia, por lo que no se invierte lo suficiente para decir que impacta en la producción y la oferta de empleo local.

Otro factor importante para que la remesa no contribuya significativamente con el desarrollo de las economías locales, es que la gran mayoría de los receptores utiliza o invierte su remesa en el lugar donde la cobra. Por lo tanto, es en las ciudades principales y específicamente en los centros de negocios en los que se encuentran las agencias bancarias o las grandes tiendas, donde se esta viendo el verdadero impacto de la remesa. Hay que agregar que muchas de estas empresas son trasnacionales y, si no, gran parte de sus productos son importados. Lo anterior, más el costo extra que significa para los receptores transportarse a cobrar la remesa, motiva al Banco Central de Honduras a proponer el fortalecimiento de cooperativas o similares para que se transformen en centros de cambio de remesa en las comunidades, coincidiendo con algunas propuestas derivadas del presente estudio.

²⁸ Los montos y datos de la inversión de la remesa se detallan en el documento resumen sobre uso, ahorro e inversión de la remesa, anexo 6.

Cabe mencionar que en las regiones el impacto de la remesa no es espontáneo, ni está marcado estrictamente por las necesidades de desarrollo, a diferencia del uso de las remesas en los hogares que es principalmente espontáneo (no siempre planificado) y marcado por las necesidades del receptor de remesa y su hogar. No hay una relación equitativa —en cuanto a aporte para el desarrollo— entre el uso de la remesa al nivel de hogares y el beneficio de la remesa al nivel regional (donde se ubican las empresas, que sí planifican), esto, debido a falta de políticas públicas y privadas que incentiven la inversión local y por la falta de información que sensibilice a los receptores sobre el uso de la remesa con vista a generar seguridad económica como mecanismo de retorno de los emigrantes.

Impactos de la remesa, diferenciados por género, tanto a nivel de la familia como en la economía local.

Aunque pudo establecerse de manera cuantitativa que las inversiones mayores (o las que no se relacionan a los gastos corrientes del hogar) son efectuadas por los hombres, de forma cualitativa se estableció que esto se debe a que dichas inversiones están ligadas a actividades agropecuarias o de infraestructura, tradicionalmente efectuadas por hombres. La información también indica que una de las principales limitaciones de las mujeres en el tema de inversión es la falta de conocimiento o capacidades negadas por machismo y tradición, cosa que ha impedido que las mujeres —más aún en el área rural— se desarrollen plenamente.

Como ya se ha mencionado, las cifras obtenidas con relación al ingreso y gasto de las familias y a los montos recibidos por envío de remesa promediado al mes, muestran que la remesa está siendo utilizada principalmente para sufragar los gastos relacionados a aspectos reproductivos, así como a la salud y la educación, sin dejar mayores márgenes para el ahorro o la inversión. Con relación a los impactos de la emigración y las remesas en la participación femenina, la recepción de remesa en pequeños montos se suma a que la responsabilidad de la mujer se multiplica luego de la emigración —especialmente en el caso de las mujeres conjugues de emigrantes—, para que su participación no haya aumentado dentro de las organizaciones comunitarias, aunque, en aquellas comunidades donde los índices de emigración son altos, se nota que la participación femenina en reuniones aumenta, no necesariamente como tomadoras de decisiones.

Además del aumento de la responsabilidad de las mujeres en el hogar después de la emigración; hay otro factor que dificulta la inversión de la remesa, con lo que la mujer ganaría espacio en la economía local, se trata de la edad de las receptoras en el caso de las madres, que representan el 39.7%. Además, el monto promedio de la remesa recibida es de US\$ 190.⁰⁰ por mes, 48.53% recibe menos de US\$ 154.⁰⁰, este monto establece la dificultad para hacer una inversión importante, especialmente una que justifique el esfuerzo según el costo-beneficio, por parte de las mujeres.

“En cuanto a los ingresos diferenciados por sexo —en todos los hogares—, se observa claramente la situación que aflige en mayor medida a la mujer dentro de los ingresos más bajos, ya que un 37.7% de estas mujeres apenas están percibiendo ingresos menores de 1,000 lempiras por mes, ingresos que seguramente sean insuficientes para poder cubrir las necesidades básicas de una

persona y mucho menos el de una familia. De ahí que no es conveniente sobreestimar el impacto de las remesas”²⁹.

Ahora, cuando pensamos en el fortalecimiento del comercio regional se puede estimar el efecto de la remesa. De hecho, éste efecto es lo opuesto al de las comunidades ya que la gran mayoría de receptores emplea su remesa (aun en gastos corrientes como alimentación, servicios o vestuario), en las ciudades principales. Como factor a favor del comercio regional, hay que mencionar que uno de los principales cambios a raíz del incremento en la línea de restricción presupuestaria de los hogares receptores es el “efecto de ingreso” que, contrario al efecto de sustitución³⁰, hace que los hogares modifiquen sus hábitos de consumo al adquirir aquellos bienes que debido a la remesa le parecen más baratos (a su alcance), inclusive en lo referente a su alimento. Este efecto crea un efecto reflejo incluso entre los hogares que no reciben remesa, entonces, al momento de comprar, es común que las familias prefieran productos importados. En conclusión, la remesa no sólo está contribuyendo muy poco con las economías locales o con la situación de la mujer con relación a las actividades económicas, sino que está creando un espejismo en la economía local y nacional, proporcionando mayor circulante y generando cambios en la preferencia de los consumidores, sin que se incremente la producción ni la oferta de empleo.

Al relacionar las economías locales con la regional y nacional, algunos estudiosos afirman que los impactos son positivos en cuanto acrecienten la economía, aunque esta se concentre en las zonas más aptas o desarrolladas. Un factor determinante para lograr un desarrollo económico integral y sostenible, es la solides de los gobiernos locales (municipios en Honduras), y el principal instrumento es la recaudación de impuestos que posteriormente se transforman en políticas y proyectos orientados a mejorar la calidad de vida de las personas en su territorio. Cuando la remesa es utilizada en las ciudades principales, normalmente cabecera de los principales municipios, se fortalece el comercio y los negocios que pagan impuestos a estos municipios. Dicho de otra forma, los emigrantes y sus remesas están sirviendo para fortalecer los gobiernos locales de las ciudades más grandes, porque estos cuentan con mayores ingresos por impuestos y mucha más posibilidad de reinvertir en sus comunidades. Si aceptásemos el planteamiento inicial de este párrafo, estaríamos pidiéndole a los más pobres sostener la economía de los más ricos, dicho sea de paso, lo que también ocurre al nivel de personas.

La remesa, el ingreso-gasto y ahorro-inversión de las familias. Medios de vida.

En caso que la familia tenga otra fuente de ingreso además de la remesa, esta no pudo cuantificarse separándola de los otros ingresos. La remesa se une a un fondo común que sirve para sufragar todos los costos de la manutención del hogar. No obstante, en el caso de los hogares cuyo principal medio de vida es la remesa, si se pudo medir la cantidad de hogares que la están utilizando para sus gastos corrientes y cuáles son estos gastos, mejor explicados en la sección de uso, ahorro e inversión del presente informe.

²⁹ Sara Elisa Rosales. Consultora, IMYRELO.

³⁰ **Efecto de sustitución:** se da cuando un bien se convierte relativamente más costoso ante el consumidor, quien tiende a comprar el bien más barato.

La remesa, según la información recabada de manera cualitativa y con la encuesta para fines estadísticos, en la mayoría de los casos sólo está sirviendo para la sustentación básica de las familias. Algunos estudios indican que el promedio de ingreso familiar a través de la remesa aumenta hasta en 36%³¹, esto contrasta con los datos encontrados con la boleta de hogares del proyecto sobre los ingresos del hogar, que indican que más del 83.% de los hogares receptores están bajo la línea de ingreso de Lps. 5,000.⁰⁰ mensuales, mientras que los hogares no receptores, en un 71.4% esta bajo la línea de los Lps. 3,000.⁰⁰ por mes, con un grueso de esta población (54.8%) bajo los Lps. 2,000.⁰⁰ por mes (ver anexo 3, “informe de Economía”, página 11).

Se deja ver que la gran mayoría de los receptores no son en realidad personas con capacidad para invertir o ahorrar en grandes cantidades. En cuanto a inversión en educación, las familias receptoras presentan un alza de 13.5 puntos porcentuales sobre las que no reciben remesas, lo que indica un impacto positivo en el capital humano. No obstante, las familias no están invirtiendo en capacitaciones, sólo 1 de cada 100 receptores ha pagado algún tipo de curso o capacitación para algún miembros de su hogar a través de la remesa y no hay evidencia que indique que está sirviese para insertarse en el mercado laboral.

El total de ingreso mensual de los hogares de la zona con remesa y sin remesa, según la encuesta de hogares del proyecto, es aproximadamente de 203.9 millones de lempiras, con un promedio de ingreso por hogar alto, aunque este monto, por supuesto, es global y afectado por el total de las familias con altos niveles de ingreso. El principal rubro, según importancia por sus ingresos en la zona, es el salario no agrícola, el 28.25% del total en lempiras recibido mensualmente proviene de esta fuente, seguido del ingreso por concepto de producción ganadera (21.09%), luego, la remesa figura como la tercera fuente de ingreso más importante para las familias de la zona, con un 13.87% del total recibido al mes en lempiras³².

Ahora bien, con relación a importancia para los hogares, en porcentaje de hogares y no de ingresos en lempiras, la mayor parte de estos están concentrados en el jornal no agrícola y jornal agrícola, el 11.82% y 27.02% respectivamente, dejando ver que el salario es el principal medio de vida aunque en cantidades de dinero sean otros rubros los que generen más ingreso en la zona.

Índices de migración y recepción de remesas según género.

La emigración de los municipios de Olancho se remonta a inicios de los años ochenta, sin embargo, a partir de los noventa aumentó; después del año de 1998 se eleva radicalmente el flujo de emigrantes, un hecho significativo de estos años fue el paso del Huracán Mitch. Los municipios del estudio poseen una población emigrada de 22,824 personas, el resto del departamento cuenta con 23,300 emigrantes. Esto corresponde aproximadamente al 10% de la población total de la región (ver Anexo 2, “Informe de demografía”, página 4). Aunque la emigración se remonta a los 80’, la mayoría de los emigrantes olanchanos salieron del país entre el año 2000 y el 2006, 56.4%, un 8.3% lo hizo entre 1998 y 1999, por lo que antes de 1997 sólo habían salido de la región un 14.2% del total de emigrantes con que cuenta ahora. El 36% salió

³¹ Denise Stanley, Ph.D. California State University-Fullerton. Investigación “El Uso de la Remesa en Honduras” PLATS/UNAH/Fulbright

³² Tercera fuente de ingreso considerando los ingresos totales en los hogares sin remesa y hogares con remesa.

en los años 2005 y 2006³³, comprobando que el flujo migratorio esta en aumento en lugar de disminuir.

La mayoría de estos emigrantes tenían como destino final los Estados Unidos de Norte América, son pocos los casos de personas que salieron de la región sin culminar en el país de destino. El 93.3% reside en los EE. UU., los Estados donde se agrupa el mayor número de emigrante de la región son los siguiente: Florida 29.6%, Nueva York 17.2%, Massachuset 10.7% y Missouri 9.3%, el resto de emigrante radica en los demás estados con menor concentración. Las ciudades donde residen en su mayoría los emigrantes olanchanos son Miami, Nueva York, Boston y San Luís. (Ver anexo 3 “Informe de Demografía”, página 57-58).

La mayoría de las personas emigrantes son hijos o hijas del jefe actual del hogar, otros parentescos significativos en menor medida son los cónyuges y los hermanos (hijos: 62.3%, conjugues: 14.7%) existiendo una mayor predisposición de los emigrantes hombres cuando son cónyuges, e hijas cuando son mujeres las emigrantes. (Ver anexo 3 “Informe de Demografía”, página 50-51).

En general, emigran más hombres que mujeres (67.4%, hombres) e incluso su ciclo de migrar abarca más años. Cuando emigraron, la mayoría de los emigrados tenía entre 18 a 30 años de edad, lo que indica que son jóvenes en edades productivas. La edad promedio del emigrante cuando se fue era de 25.4 años y la actual es de 30.8 años. (Ver anexo 3 “Informe de Demografía”, pagina 51).

El 35% de los emigrantes dejó cónyuge cuando salió del país, este dato indica que muchos de los emigrantes vivían en hogares donde el jefe de hogar era otra persona (aproximadamente el 20%), posiblemente su padre o su madre, ya que por parentesco con el jefe actual sólo el 14.7% era conjugue. Hay que pensar entonces que muchos de estos emigrantes eran personas casadas, pero sin vivienda, albergados en otro hogar.

El porcentaje de emigrantes hombres que dejó cónyuge es más del doble que el de las mujeres. El número total de hijos dejados en el país supera el número de emigrantes, lo que indica el alto grado de vulnerabilidad familiar producto de la emigración. (Ver anexo 3 “Informe de Demografía”, página 54).

Ahora bien, la evidencia indica que los emigrantes eran personas trabajadoras ya que un 73.8% trabajaba antes del viaje (hombres empleados: 89.5%, mujeres empleadas: 41.4%). Actualmente, los emigrantes están participando en la actividad económica en el país de destino final, prueba de ello es que el 94% trabaja. (Ver anexo 2 “Informe de Demografía”, página 54). Y, según sus parientes en Honduras, un 89.9% piensa volver al país una vez que tenga suficientes recursos o inversiones, aunque un gran porcentaje contestó que no sabía si su pariente pensaba volver 18.2%. Muy pocos respondieron que su pariente no volvería, menos de un punto porcentual.

³³ La encuesta de hogares (EHMYRELO) se aplicó en los meses de julio y agosto del 2006, por lo que no se contabilizaron los emigrantes de los meses siguientes del mismo año. En esta encuesta el concepto de emigrante abarcaba toda aquella persona que había salido de su hogar de residencia con el fin de radicarse en otro país, sin imponer un período de meses o años luego de su salida.

La mayoría de los informantes eran mujeres. Como se evidencia con más detalle en otras secciones de este documento, la mujer esta desempeñando un papel fundamental en el tema; primero porque es la principal receptora de la remesa, segundo porque esta a cargo del mayor número de hijos de emigrantes y, tercero, porque la remesa principalmente se esta utilizando para la sustentación de los hogares por lo que, cuando menos en el uso de la remesa en gastos corrientes, es ella quién decide cómo debe utilizarse y en qué lugar será empleada. Sin embargo, debe considerarse que la carga que implica estar al frente del hogar en el caso de las conyugues de emigrantes representa también un aumento en las actividades, si no que una delimitación intencional por parte del emigrado para que sólo atienda asuntos referentes a lo reproductivo o del hogar; la posibilidad de manejar sola una inversión es menor en este grupo de mujeres que entre otros, pero, en el caso de las madres de emigrantes, que son las mayores receptoras, la situación es la misma, por otra causa: los hijos emigrados están garantizando la calidad de vida de sus madres y padres, esperando que a través de su remesa no tengan la necesidad de trabajar.

Valoración familiar sobre la estrategia de la emigración

La mayoría de las opiniones de los parientes de emigrantes coinciden en que la emigración ha venido a solventar muchos de sus problemas económicos. Más que todo en lo referente a su sostenimiento. Antes de hablar del efecto negativo de la emigración en los hogares, hay que mencionar que la valoración positiva que la gente le da a la remesa, en un escenario contextual de gran pobreza, está unido al concepto de pobreza que las familias tienen. Por ejemplo, para la señora Mayra Guzmán, esposa joven de un emigrante, ser pobre es “No tener casa, no tener un solar donde hacerla, comprar todo en la calle o sea no tener donde producirlo, comprar poquito”, por lo que su concepto indica necesidades básicas insatisfechas y no producir para el autoconsumo como indicador de ser pobre; según esta apreciación, el tener casa propia (sin que importen sus características) y el poder producir parte de sus alimentos y comprar en mayores cantidades, es sinónimo de haber superado la pobreza. Según la señora Ruth Reyes de 33 años, esposa de emigrante: “Para mí (la pobreza) es las grandes necesidades que pasan muchas familias, para mí ser pobre es tener necesidad de muchas cosas como decir, falta de vivienda, de alimentación, de medicina, la mayoría de las personas de aquí somos pobres pero debido al dinerito que nos mandan de allá (EE. UU.)... más o menos nos ayudamos un poco, pero las mayorías de las personas que no tienen quién les ayude pasan muchas necesidades y son pobres”. La opinión de Ruth, coincide con la de Mayra y con la de la mayoría de las personas entrevistadas en el estudio, algunos, como las madres de emigrantes y los padres, incorporaban aspectos culturales o intelectuales a su concepto de pobreza, o hablan de tristeza y sufrimiento cuando se es pobre por no tener comida o techo, o por no poder darle estudio a los hijos.

Partiendo de estos conceptos, se establece el marco de referencia sobre lo que significa la pobreza para estas familias, quienes, una vez que satisfacen sus necesidades básicas sienten que escalan de estrato social. Cuando las familias son consultadas sobre los impactos positivos y negativos de la estrategia de la emigración, es claro que la pérdida de un ser querido no puede traer buenas consecuencias para ellos, aunque, en las comunidades, se encontró como única opinión positiva de los grupos consultados que la emigración esta provocando que nazcan menos niños, positivo, tomando en consideración que tener muchos hijos le dificulta a los padres pobres satisfacer todas las necesidades del desarrollo humano integral de los niños.

Cuando se les pregunta a las familias que harían igual si pudieran regresar en el tiempo, la mayoría opina que haría las cosas tal y como las hizo. Sólo las esposas de emigrantes dudan sobre esto, piensan mientras se limpian los ojos y, aunque en primera instancia contestan que harían cosas diferentes, luego de unos segundos dicen que harían lo mismo. “Volver al tiempo de atrás, a de ser triste... éramos muy pobres, no, no sé”, dice la señora Anabel Sánchez, esposa de emigrante. Esto hace pensar que lo que orilla a las personas a contestar “que harían lo mismo” es el beneficio económico de la remesa, así que no logran desasociar un aspecto del otro. Todo lo contrario sucedía cuando se les preguntaba directamente –no si lo harían igual–, sino, ¿qué harían diferente en el caso de que pudiera volver en el tiempo?; en estas respuestas es evidente la valoración de las familias sobre el sueño de la emigración, “estar juntos”, “que no se fuera” “no separarnos” “buscar más posibilidades aquí”. La repuesta de Rosmery Ulloa, de 27 años de edad y esposa de emigrante, resume muchas de las repuestas obtenidas. Pregunta, ¿qué haría diferente? “Cómo diferente, hubiera trabajado más para que él no se hubiera ido”. Las madres, por otro lado, las que más entristecen cuando hablan de los emigrantes, piensan que no harían nada diferente porque sus hijos han tenido la oportunidad de mejorar.

Entonces, preguntando directamente sobre si valió la pena haber implementado la estrategia de la emigración, las familias opinan que sí ha valido la pena por razones estrechamente ligadas a la remesa, a la satisfacción de las necesidades básicas y por las adquisiciones de artículos o propiedades. Algunas personas opinan que valió la pena porque no les han dejado de ayudar, otros porque no son tan pobres. No obstante, hay quienes sopesan la ausencia del ser amado en estas respuestas y quisieran que el pariente emigrado estuviera de regreso. Generalmente, cuando una familia opina que la emigración no valió la pena, su respuesta está relacionada a que reciben poca o ninguna remesa, o a los impactos negativos que tuvo la emigración en sus hogares ya sea porque se siente en riesgo de desintegración o porque están experimentando dificultades con sus hijos. De allí el mayor impacto negativo de la emigración en las familias, en muchos casos la separación provoca mala conducta o mal uso de la remesa entre las generaciones jóvenes. Cuando las familias experimentan esta realidad, ponderan lo bueno de la remesa con lo malo de la separación y todos llegan a la conclusión de que la emigración tuvo mayor costo que beneficio.

En conclusión, la experiencia de cada hogar es diferente, la valoración sobre la estrategia de la emigración puede variar de un hogar a otro por causas tan subjetivas como el efecto del sonido de la lluvia sobre las tejas, o por la llamada telefónica del día de ayer cuando el ser amado repitió esas palabras que ningún estudio puede cuantificar, o por el efecto de la llamada que no fue recibida. Cada hogar, cada emigrante, cada esposa, cada madre y cada hijo de emigrante, ha tener una valoración muy propia sobre la emigración. Lo que sí es cierto es que, cuando una familia puede cubrir sus necesidades básicas, cuando los jefes tienen acceso a un trabajo con remuneración justa, cuando pueden hacer su casita y el costo de producir alimento es menor al de comprar *trangénicos* o importados, cuando los niños tiene salud y escuela y comida, la gente no emigra, prefiere mantenerse unida.

Parte Cuarta

Lecciones Aprendidas

Los diferentes métodos empleados y los amplios procesos de investigación, dejaron muchas lecciones para la RDS-HN, algunas de mayor relevancia que otras, no obstante, sería muy difícil enumerarlas en el presente informe describiendo los elementos principales o los factores de éxito o fracaso de las mismas, así como el contexto dentro del que se dieron. Por lo anterior, las siguientes lecciones a primera vista pueden parecer recomendaciones.

En el abordaje comunitario.

- La confianza de los comunitarios es el principal factor de éxito de una investigación en el tema de emigración y remesas. El formar un grupo de apoyo local, es el principal factor de éxito en los procesos impulsados en las comunidades.
- El tema de emigración y remesa, debe enfocarse como un tema humano con causas y consecuencias económicas, este humanismo presente en una investigación hace que las personas en las comunidades se identifiquen con nosotros al momento de trabajar.
- En el tema de emigración y remesa es de mucho valor para el éxito de una investigación, contar con herramientas audiovisuales al momento de abordar las comunidades. Y estos materiales deben reflejar el carácter social de nuestro trabajo, no sólo para generar diálogo, sino que para ganar confianza.
- Cuando se investiga el tema de emigración y remesa sin un plan de seguimiento, hay que ser honesto con las personas de las comunidades, es decir: no se les debe prometer que los resultados de la investigación generarán oportunidades inmediatas para mejorar sus condiciones de vida. La honestidad sobre esto hace que las personas confíen aún más en nosotros.

Sobre los métodos.

- El proceso de investigación es parte del método, el verdadero proceso es el que se emprende después.
- Por muy dinámicos, innovadores y efectivos que sean los métodos, cuando los implementamos debemos recordar que sólo son el medio para ordenar nuestros pasos hacia la comprensión de un problema. Aún en el caso de que lo comprendamos junto a los actores locales, lo más importante son las conclusiones y acciones que se desprendan de allí y no el proceso de investigación. Esto garantiza que a la hora de presentar resultados estos se supediten a la realidad de los comunitarios y no a nuestra eficiencia en la ejecución.

- Cuando se investiga emigración y remesa en comunidades de diversas características, hay que presionar o cambiar los métodos. Aprendimos que no podemos utilizar las mismas metodologías en el área rural y urbana, esto por que los tiempos que las personas de la zona urbana le asignan a procesos de este tipo, son mucho menores a lo que le asignan los habitantes de la zona rural.
- Cuando se trabaja con un equipo de especialistas en diferentes áreas, es importante tratar de iluminar esos espacios oscuros que se forman entre ellos al momento de trabajar. Puede la *trasndisciplinariedad* servir como mecanismo de integración, pero es mas importante ver este mecanismo como una filosofía de trabajo. Una de las mayores lecciones de la RDS-HN con un equipo *trasndisciplinario* fue que –para otros proceso– debe incorporarse al equipo un especialista en resolución de conflictos, un psicólogo o alguien con amplia experiencia en trabajos así.
- El trabajo de equipo debe aprovecharse al máximo, no debe desperdiciarse tiempo en asuntos de carácter domestico o de fácil modificación. Aspectos técnicos primarios, no deben confundirse con aspectos conceptuales o metodológicos de relevancia. Así que el conocimiento de cada especialista y su trabajo este orientado a lo más importante, la comprensión en equipo del fenómeno y las recomendaciones.

Sobre el estudio de la emigración y las remesas.

- Para investigar emigración y remesa, es de mucha importancia tratar de incorporarle el mayor número de puntos de vista posibles, con el fin de cubrir lo más que se pueda los elementos de un fenómeno de tal magnitud y de tantas implicaciones. Se recomienda cuando menos el enfoque demográfico y económico siempre que se estudie.
- La emigración y las remesas es un tema tan profundo que es imposible estudiarlos sin estudiar sus causas. De esto depende que realmente entendamos lo que esta pasando en nuestro rededor cuando se piensa en la cantidad de personas que deben dejar su familia para irse a trabajar al exterior.
- Por último, la RDS-HN aprendió de este proyecto que es tan importante querer apoyar la inversión productiva de la remesa, como la de contrarrestar los costos sociales de la emigración. Y que todos estos cambios no se pueden lograra sólo en el escenario de las comunidades, se necesita voluntad política y trabajo institucional para lograrlo. Los mismos problemas estructurales que causan la expulsión social, son los que impiden que la remesa pueda invertirse con éxito.
- No debe iniciarse ningún programa de capacitación productiva o para la buena administración si a este no se le incorporan elementos de sensibilización en el tema; sabiendo con claridad que el grupo meta no es sólo el receptor o la receptora de remesa, sino que toda la población de la comunidad.

